

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürögnycku: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomás. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejelt több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerit —:

49-ik évfolyam, 92. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Vasárnap, 1933. április 23

Végzetes konjunktura

Az egész világ feje fáj. Herriot, Macdonald, Titulescu, Roosevelt hálókocsikban töltik napjaik legnagyobb részét és közben a munkanélküliek serege egyre nő. Ázsia keleti partjain az égig csapnak a fékevesztett japán imperializmus szenvedélyeinek lángjai és a művelt Európa gazdasági hadszíntere az égig érő vámfalak között csupa rom, amelyek alatt a horogkereszt parázsa izzik...

Ennek a gigászivá: nőtt betegségnek legujabb lázmérője a dollár árfolyam-táblázata. Ez a láz-grafikon a lassú végkimerülés szimptomáit sejteti. A szervezetet infláció-bacillusok aknázták alá és az értékcseré-forgalom vérkeringésének trombózisa egyre jobban elhatalmasodik az egész világon. A Nagy Beteg ágya körül egymást váltják a konziliumok és konferenciák — minden eredmény nélkül. Mussolini professzor vérátömlesztési kísérlete újabb krízissel fenyeget és úgy látszik, mintha ma még a francia orvostudósok biztonsági injekciói tartanak a világegyensúlyban a lelket. De mi lesz holnap?

Am van egy helye a senyvedő világnak, ahol csodák történnek. Egy szimbólikus pontja a Glóbusznak, ahol nincs nyomorúság, nincs munkanélküliség, nincs krízis, nincs halálfelelem. Itt égbenyuló, karcu gyárkémények ontják a füstöt és a feláthatatlan hosszúságu munkatermekben munkások czrei és tízezrei sűrögnek-forognak. Tegnap kétezer új munkást vettek fel és kilátás van rá, hogy holnap újabb kétezerre lesz szükség. A villanyfényben szikrázó irodákban berregnek a telefonok, kátognak az írógépek, sercegnak a szikratávíró árbócai, itt élet van s a konjunktura tempója lüktet. Ennek a világnak diplomatái is hálókocsikban utaznak, de nem fáj a fejük, nyugodtan alszanak. Ott vannak minden ország minden hatalmasságának kabinetjében és aranykulcsuk előtt megtáruznak az ajtók. Nyelvük internacionálisabb, mint az eszperantó és chiffrizott jeladásaik nyomán tökéletesen együttműködnek a magasrangu közfunkcionáriusok, mint akár a Népszövetség, akár az államszövetségek keretében. Ez a konjunktura 1933. konjunkturája, ez az élet 1933. élete. Csak az a baj, hogy az áru: az emberélet s a gyártmány — a halál. A Skoda-gyár nem konferenciázik, Schneider Creuzotékat, Armstrongékat nem izgatja: Locarno, vagy Lausanne, nemzetközi kereskedelmi konferencia, vagy világgazdasági konferencia. A fél rendel s a gyár szállít. A béke műhelyei üresek s a halál műhelyei egyre gyorsulób tempóban készülnek a nagy vásárra. Raktárra dolgoznak, mert még nagyobb konjunkturára számítanak. Skodaék fáradhatatlanok és minden versenyen felül állanak.

Vessük fel a kérdést: miért szónokoltak a békéről a csehszlovákiai diplomaták, amikor sűrűn gomolyogva száll a füst Skodaék gyárkéményeiből...? Mért védi a fennálló helyzetet Herriot, amikor lázas tempóban gyártják Creuzotékat az ágyukat, a gépfegyvereket, a repülőbombákat és a tömegpusztítás egyéb arcképeit? Ki hiszi el nekik, hogy nem tudják, mi folyik a hátuk mögött? Skoda gépei dübörögnek, Skoda aranya neszfogó báronyon gurul az Atlanti-Oceán partjától a Sárga-tengerig: készül a nagy Üzlet-élet-halál vására, melyben az emberi civilizációt és ezredévek kulturáját fogják eladni örökáron a vigyorgó Halálnak.

„A békés revízió — fából vaskarika“

mondotta TITULESCU, Románia külügyminisztere

Megérkezett Titulescu Bucurestibe — A külügyminiszter feltűnéstkeltő nyilatkozata — Jelentés a királynak — Románia és Jugoszlávia külügyminiszterei tanácskoztak Szabadkán

A csernovitzi események meglepték a külügyminisztert

Bucurestiből jelentik: Románia külügyminisztere, Titulescu Miklós ma délben az Orient Express-szel Bucurestibe érkezett. Titulescu utközben érintette Szabadkát, ahol kiszállt és találkozott Jettics jugoszláv külügyminiszterrel. Jettics a belgrádi gyorsal érkezett Szabadkára Purics külügyi államtitkár, Guranescu szerbiai román meghatalmazott miniszter és Raoul Anastasiu sajtómegbizott társaságában. A két államférfi több mint egy órát folytatott tanácskozásokat, majd pedig Titulescu a sajtó képviselői előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Boldog vagyok, hogy kollektívmal Szabadkán találkozhattam és felvilágosíthatam a kisanant nevében folytatott tárgyalásaim eredményéről. A jugoszláv külügyminiszter ural folytatott megbeszélés során újból bebizonyosodott, hogy a kisanant három állama között teljes egyetértés uralkodik és az együttműködés, amely a legutóbbi megállapodás során megerősödött, még szorosabbá vált.

Később Titulescu a szerb külügyminiszterrel közösen a következő kommunikét adta ki:

— Jugoszlávia és Románia külügyminiszterei folytatták a genji leszerelési konferenciára vonatkozó megbeszéléseiket és elfoglalt álláspontjukat részleteiben is megvitaták. Majd a jövőbeni munkálkodásuk irányát beszéltek meg, amelynek tekintetében Benes külügyminiszterrel is megegyezésre óhajtanak jutni.

A két külügyminiszter tanácskozását a kisanant jövő politikájának kialakulása szempontjából rendkívül nagyjelentőségűnek tartják. Titulescu később a vonaton újból nyilatkozott az újságírók előtt és elmondotta, hogy Bucurestiben

jelentést tesz a királynak s a kormánynak a revíziós kérdés állásáról.

Bucuresti-i tartózkodása alatt megjelenik Lugojeanu miniszter esküvőjén is. A külügyminiszter ezután a következőket jelentette ki:

„Lehetetlennek tartom, hogy a négy nagyhatalom döntsön más népek sorsa fölött“

— A májusi prágai kisanant konferenciával tulajdonképpen csak a három kisanant állam szokásos évi összejövedele ismétlődik meg. Ezuttal azonban nemcsak politikai ügyek kerülnek napirendre, hanem gazdasági tanácsot is alakítanak, amely a kisanant gazdasági ügyeit vitatja meg. A revíziós veszedelem természetesen még nem szűnt meg, de miután sikerült egy 47 milliónyi néptömbből álló organizációt létesíteni, vajon mitől tartanak? A békés revízió, amelyről Mussolini beszél, szerintem: „fából-vaskarika“. A békés revízió csak kétféle módon képzelhető el. Vagy a revíziót akaró állam a Népszövetséghez fordul és ott a revízió kérdésében elnyeri a szavazatok többségét, vagy pedig, — tegyük fel, — magunk mondanánk le saját jószántunkból valamely területről. Hogyan lehetne másképp békés revíziót elképzelni. A négyhatalmi direktóriummal kapcsolatban csak annyit mondhatok, hogy lehetetlennek tartom azt, hogy a négy nagyhatalom döntsön más népek sorsa felett, különösen Franciaország nyilatkozata után, amely nyíltan leszögezi, hogy a francia kormány nem hajlandó semmiféle képtelen igényt támogatni és különösen nem hajlandó Kelet-Európában zavaros helyzetet teremteni. Az öthatalmi direktóriumot Amerika, vagy a kisanant részvételével, szintén gyerekségnak tartom. Románia jó szomszédi viszonyt akar építeni, békében akar élni és türelmesen várja, hogy szomszédai megértsék a történelem szavát.

Az újságírók kérdéseire Titulescu kijelentette, hogy a németországi helyzetről nem nyilatkozik, a csernovitzi események azonban rendkívül módon meglepték. A külügyminiszter csak rövid ideig tartózkodik az országban, mert a leszerelési konferencia 25-ikén kezdődő tárgyalásain részt akar venni.

Titulescu külügyminiszter Radulescu Pál alminiszter kíséretében egyébként ma délben érkezett Bucurestibe. Az északi pályaudvaron a külügyminisztert ünnepélyes fogadtatásban részesítették és a Perronon Titulescu üdvözlésére megjelentek Popoviciu Mihály igazságügyminiszter, Samsonoviciu hadügyminiszter, valamint a kormány tagjai közül még Lugojeanu, Mirco, Gusti, Tilea és Irimescu miniszterek. Filotti külügyminiszteri sajtófőnök, valamint a külügyminisztérium számos magasrangu tisztviselője. Titulescunak a leszállás alkalmával meleg ünnepelésben volt része, amely után a külügyminiszter egyenesen a lakására hajtatott, ahol lepihent. A külügyminiszter holnap, mint nász-

nagy vesz részt Lugojeanu ipar és kereskedelemügyi miniszter esküvőjén és valószínűleg csak délután jelenik meg kihallgatáson a király előtt, hogy beszámoljon külföldi tárgyalásainak eredményeiről.

A kisanant álláspontja

Több bucuresti-i újságíró Titulescu elé utazott és a külügyminiszter a sajtónak adott nyilatkozatában, a négy nagyhatalom tervezett együttműködéséről többek között ezeket mondotta:

— Mi sem természetesebb, hogy a négy nagyhatalom a saját ügyeire vonatkozólag tetzés szerinti megállapodásokat köthet, ezek a megállapodások azonban rajtuk kívül állókat nem érinthetnek és senki másra nem kötelezők. Mi magunk döntünk sorsunk felett.

A külügyminiszter nyilatkozott még a francia miniszterelnök és a francia külügyminiszternek e kérdésben tett kijelentéséről és kijelentette, hogy háttel néz a jövő elé.

FOGPEP B-OXYNE ZAPPAN PUDER LEGJOBB SZÁFERTŐLENÍTŐ ELIXIR

A japánok beszüntették a hadműveleteket Kína ellen

A japán hadvezetőség visszavonja csapatait a nagy fal mögé -- Döntő mérkőzésre készül Japán és Oroszország a keletázsiai hegemoniáért

Pekingből jelentik: A japán hadvezetőség parancsnoka utasítást kapott, hogy a hadműveleteket szüntesse be, tekintettel arra, hogy a visszavonult kínai csapatok a jeholi határokat már nem veszélyeztethetik. A japán csapatok meg is kezdik a visszavonulást, mielőtt biztossá válik, hogy a kínai csapatok nem mennek át ellentámadásba.

Tokiói jelentések szerint a japán hadvezetőség nyilvánosságra hozta, hogy csapatait visszavonja a Nagyfal külső oldalára, mielőtt megfelelő garanciákat kap arra nézve, hogy a kínaiak nem támadnak továbbra is a japán hadvezetőség által meghatározott semleges zóna vonalán. Ha a kínaiak továbbra is harcias álláspontot foglalnak el, a japán csapatok azonnal bombázní fogják a kínaiakat.

A jelek arra mutatnak, hogy a távol keleti események továbbfejlődése során, miután Japán legyűrte gyengébb és kevésbé jelentős konkurenciát a belsőleg egyenetlen Kínát, most szembekerült régi ellenfelével, Oroszországgal. E pillanatban valószínűnek látszik, hogy

a japán katonai állam és a bolsevista Oroszország hatalmas, döntő mérkőzésen méri össze erejét Keletázsiai hegemoniájáért.

A japán katonai akció Mandzsuriában, Jeholban és a nagy fal mentén bizonyos mértékben befejeződött, és a katonai szervezett és felfegyverzett japán hadsereg ugrásra készen áll arra az esetre, ha kínai ellentámadás érné, hogy megszállja Pekinget és Tiencsint és így hatalmába kerítse Északínát is. A célt, amit a japánok maguk elé tűztek, elérték. Mandzsukuó névleg önálló állam, a valóságban azonban Japántól függ és hatalmas katonai és gazdasági segítség révén, ami természetesen mind Tokióból származott, konszolidált ország lett. Jehol tartománynak Mandzsuriába való bekebelezése által újabb fejlődési lehetőségek keletkeztek Nyugat felé belső Mongóliában és most ezen a területen dolgozik majd tovább a mandzsui diplomácia és a japán pénz.

Mindaddig tehát beváltak a japán számítások, a nagy műben azonban szerkezeti hiba mutatkozik. Ez pedig az a fogas kérdés: miképpen osztozzon meg Mandzsuria Szovjet-országgal a mandzsui keleti vasut

igazgatásában. Ez ugyanis ama fontos vasutvonal, amely a távol Keleten Szibérián át összeköti európai Oroszországgal. A jelek szerint elérkezett a pillanata annak, amikor a japán agresszivitás nem annyira dél, tehát Kína, hanem inkább

észak és északkelet felé irányul, tehát Oroszország ellen.

A Szovjetország és Mandzsuria által közösen igazgatott vasutnál már akkor tarthatatlanná vált a helyzet, amikor Japán elhatá-

A washingtoni tárgyalások eredményét veszélyezteti a francia álláspont

Macdonald és Roosevelt tárgyalásai — A francia kormány nem tér le az aranyalapról — Herriot a vámfegyverszünet ellen

Washingtonból jelentik: Macdonald angol miniszterelnök ma délelőtt bizalmas megbeszélést folytatott Roosevelttel, majd később a tárgyalásokba bevonták a szakértőket is. Jelentések szerint a tárgyalások az ezüst pozícióival kapcsolatos kérdéseket, valamint a restabilizáció kérdéseit teszik megbeszélés tárgyává. Ezekről a kérdésekről függ minden további kialakulás lehetősége. A jelentés arról is beszámol, hogy az USA-ban arra törekcszenek, hogy Herriot megérkezése előtt, a további tárgyalások számára már megteremtsek a megfelelő alapot.

Jóinformált körök szerint, Herriot miniszterelnököt utasította a minisztertanács, miszerint Washingtonban csupán a megfigyelő és informátor álláspontját foglalja el, Paul Bouccour külügyminiszter, valamint a pénzügyminiszter, — a francia pénzügyminiszter, — kijelentették, hogy

a francia kormány soha nem járul hozzá olyan javaslatához, amely az aranyalapról való eltérésről szól.

A washingtoni külügyi hivatal nyilatkozatot tett közzé, amely szerint az aranyalapról való

A nemzetközi sajtóklub estélyén Macdonald beszédet mondott, amelyben felhívta a világ összes kormányait, hogy szüntessék be a nacionalista gazdasági politikát, hogy a Kellogg-paktum rendelkezései, valamint Roosevelt elgondolásai valósággá válhassanak. Az az aggodalom él benne, ha ezt a feltételt nem teljesítik, a világot forradalom fenyegeti. — Kijelentette ezután Macdonald, hogy Angliának nincsen szándékában az aranyalpra

Azok a gazdasági események egyébként, amelyek az Egyesült-Államokban valóban amerikai tempóban filmszerűen követik egymást, az egész világot izgalomban tartják. Annak a két intézkedésnek, amellyel Amerika letért az aranyalapról és amellyel elhatározta a dollárállomány hárommilliárd bankjeggyel való felemelését, beláthatatlan következményei lehetnek, annál is inkább, mert a legtöbb ország valutája a dollár-alapra épült fel és most természetesen követni köteles a dollár utját. Különösen nagy az izgalom Angliában, Dél-amerikában és minden olyan országban, melynek valutája a dollár után igazodott.

Az amerikai törvényhozás célja ma, terjesztették be azt a javaslatot, amely a dollárállományt hárommilliárd bankjeggyel, vagy ugyanannyi kincstári bonnal való felemelését indítványozza. A javaslatot a szenátus pénz-

roztá, hogy a konkurens vasutvonalon: a dél-mandzsui vasutnál duplájára emeli fel a részvénytőkét és ezt a vonalat bekapcsolja az összes mandzsui vasutvonalakba és ilymódon legfontosabb közlekedési utvonallá teszi az új álbamban. A mandzsui állam megalakulása alkalmával a keleti vasut kínai része az új kormány birtokába került és azóta napirenden vannak a kisebb-nagyobb surlódások a fiatal Mandzsukuó és Oroszország között.

Nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy ez az orosz föld sokkal nagyobb települési lehetőségeket biztosít Japán számára, mint Mandzsuria és Jehol, de emellett még példátlanul megerősíti Japán hatalmi pozícióját katonai téren. E pillanatban úgy látszik, hogy Moszkvában dől el: hova fejlődik a most keletkezett legújabb keleti konfliktus? Kitér-e az orosz-japán háború már most, vagy pedig elődázák egy kis időre a nagy mérkőzést, amelyet azonban végeredményben nem lehet elkerülni.

letérés végső célja a világgazdaság fellendítése. Az USA nem különálló nemzeti érdekekre törekszik, hanem azt reméli, hogy a többi államok is követni fogják az adott példát.

Macdonald egyébként a keddi, tiszteletnapra adandó lakomán után, megkezdi tanácskozáseit a törvényhozás tagjaival és különösképpen Borah szenátorral. Addig is beható megbeszéléseket folytat az amerikai élet kiválóságaival. A Newyork Herald értesülése szerint, Roosevelt ajánlani fogja Macdonaldnak, hogy Anglia térjen vissza az aranyalpra.

Párisból jelentik: A Matin kiönon tudósítója arról értesül, hogy Roosevelt ajánlatot tett az angol és francia kormányoknak arra, hogy

a világgazdasági konferencia befejezéséig kössenek az államok fegyverszünetet.

Herriot a hajón értesült az amerikai ajánlatról és, a közbejött dolláresemények miatt kijelentette, hogy az amerikai javaslat elfogadásáról nem lehet szó. Egyébként a francia kormánykörök az amerikai árucikkek vámiának fel-emelését tervezik. A francia kormány ma a védelmi intézkedések megtétele érdekében megkezdte tárgyalásait.

beszédet mondott, amelyben felhívta a világ összes kormányait, hogy szüntessék be a nacionalista gazdasági politikát, hogy a Kellogg-paktum rendelkezései, valamint Roosevelt elgondolásai valósággá válhassanak. Az az aggodalom él benne, ha ezt a feltételt nem teljesítik, a világot forradalom fenyegeti. — Kijelentette ezután Macdonald, hogy Angliának nincsen szándékában az aranyalpra

ügyi bizottsága azonnal letárgyalta és jóvá is hagyta. Woodin államtitkár a törvénytervezettel kapcsolatban nyilatkozatot tett és többek között a következőket mondotta:

Ez a javaslat kimentí az Egyesült-Államokat a gazdasági depresszióból. Amerika ezzel letért az aranyalapról, ami páratlanul álló esemény az USA pénzügyi történetében.

Amerikai pénzügyi szakértők kijelentették, hogy az aranyalapról való letérésnek nincs külpolitikai oka és a kormány nem kíván ezáltal nyomást gyakorolni a világgazdasági konferenciára. Ezeket az intézkedéseket az Egyesült-Államok belső gazdasági és pénzügyi helyzetének rendezése tette szükségessé. Remélik, hogy a dollárakció alkalmas lesz arra, hogy a külföldi valuták árfolyamának stabilizálására egyezmények kötessenek.

Érdekes, hogy fehérneműjét, pizsamáját, paplanát, mindenki



RUTKAY & BOTYÉ
ÜZLETÉBEN VESZI! MEGYEHÁZZAL SZEMBEN

A magántisztviselők rendkívüli adója

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium mai rendeletében közli, hogy a magántisztviselők bizonyos csoportjának fizetésük nagysága arányában 1932-ben kivetett rendkívüli adóról szóló intézkedések, amelyek egyúttal a tantiémek adóztatására is vonatkoznak, 1933. április elsejétől kezdve, a törvény intézkedése alapján továbbra is fennállanak. Az erre vonatkozó utasításokat a pénzügyminisztérium ma elküldötte az egyes pénzügyigazgatóságoknak.

Nagyarányu tüzvész a londoni kikötőben

Ötmillió liter rum égett el

Londonból jelentik: A mára virradó éjszaka az itteni kikötőben példátlanul nagyarányu tüzvész pusztított. A tűz a londoni kikötő ugynevezett West-India-dokknegyedében tört ki és az egyik nagykiterjedésű raktárházat teljesen elhamvasztotta.

A raktárházban ötmillió liter rum volt felhalmozva, amely teljesen odaveszett. A kár mintegy hárommillió font.

A tűz este tíz óra felé a híres „Rum-rakpart”-on tört ki. Néhány pillanat alatt a tűz nagy területet borított el.

Később megállapították, hogy a tűz az egyik fátelenen támadt. A tüzoltóság 150 kocsival vonult ki és sok száz cső munkabiztatásával igyekezett a pusztító elem föltött urrá lenni. Az óriási apparátus ellenére azonban

a tűz tovább terjedt.

Éjfélkor kiderült, hogy a főraktár, amelynek megmentése a tüzoltóság küzdelmének legfőbb célja volt, menthetetlen, annál inkább, mert az oltás munkáját folytonos robbanások is nehezítették.

A tűz közelében több hajó közöttük a „Faraday” nevű híres vitorlás horgonyzott; ezeket nagy nehézségek árán, a rengeteg víz-tömegeknek valóságos pergőtüzével, sikerült kimenteni a veszélyes zónából.

A tűz pusztítását óriási embertömeg nézte végig.

Ma reggelfelé sikerült a tüzet lokalizálni és az oltást a továbbterjedésében megakadályozott tüzfészekre korlátozni. A tüzoltóság egy harmadrészét elvezényelték. Az oltás teljessételetére előreláthatólag még a mai egész napot kell majd fordítani.

Most vonulunk fel a nagyágyukkal!

A tavaszi saisonra elkészültek a legnagyobb filmek. Tartogassa pénzt a következőkre:

Jo-Jo kisasszony! Dollý Haas — Willy Forst.

Az ezred lánya! Anny Ondra.

Amiről az asszonyok álmodnak! Bolváry—Stolz — Gustav Fröhlich.

Schöller penzió! Fritz Schultz.

A ghetto szíve! Liane Haid — Inkisinnoff Taifun!

Tied a dalom! Jan Kiepura második filmje. (Kimagasló filmesemény.)

C O R S O

Erdély elegáns hölgyközönsége budapesti tartózkodása alatt a közismert

Kutnewsky szücs-cég

ujjonnan létesített

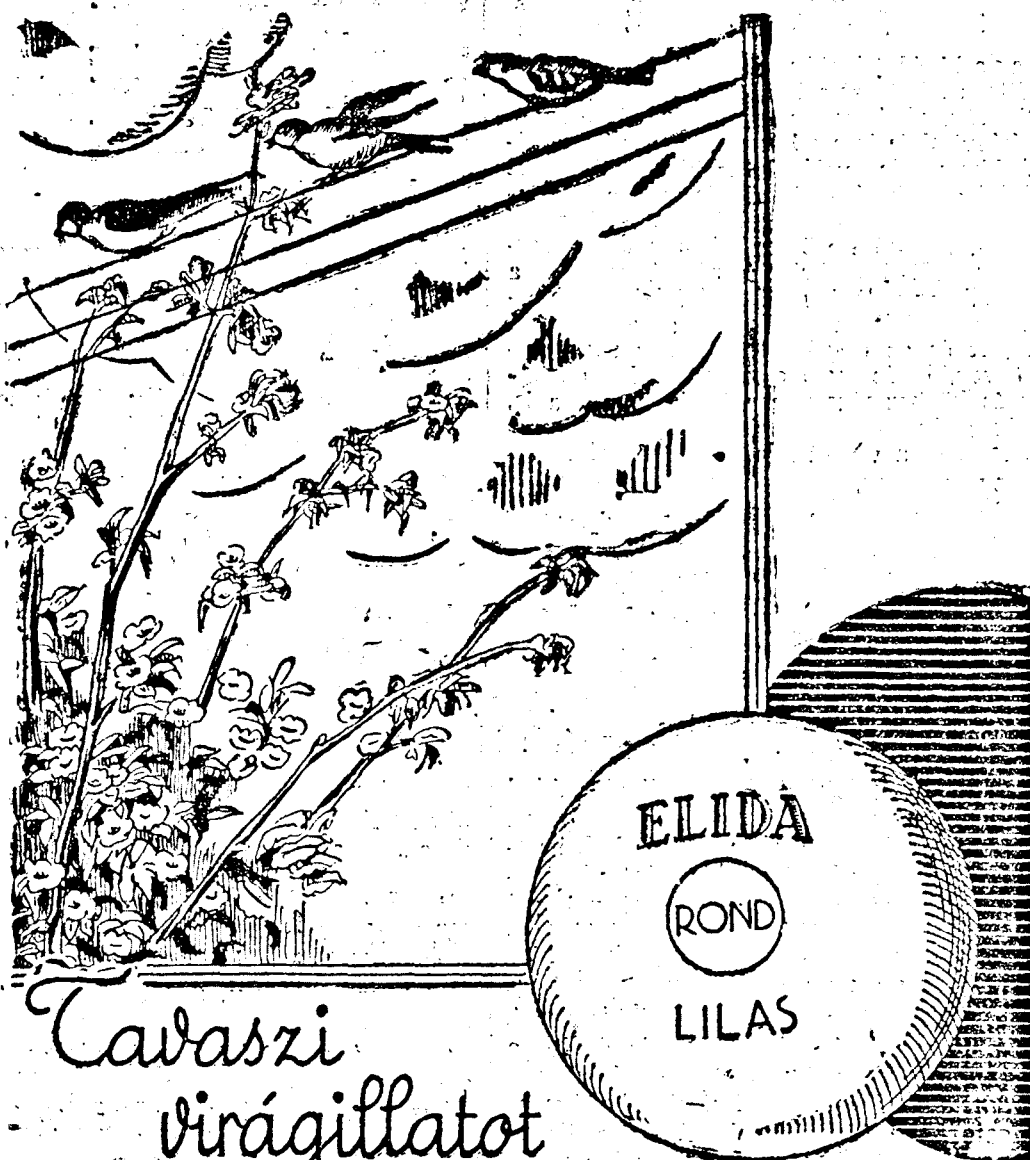
női ruha osztályában

legelőnyösebben szerzi be

köpeny, ruha és kosztüm szükségletét.

Ezüst és nemes rókák óriási választékban lego'csóbban

Budapest, IV. Kristóf-tér 6.



Tavaszi virágillatot nyújt az új **ELIDA ROND** toilette - szappan

Az egész világra kiterjedő utlevélhamisítógyárat leplezték le a német fővárosban

A kommunisták megdöbbenő és botránys üzelmei

Berlinből jelentik: A rendőrségnek hossz-szas nyomozás után sikerült felfedeznie azt a kommunista titkos nyomdát, ahol azokat a hamis utleveleket állították elő, amelyekkel elárasztották az összes kommunista szervezeteket és amelyek segítségével végezték titkos küldetéseiket a kommunista megbízottak, futárok.

A berlini rendőrség azt hiszi, hogy a kommunisták titkos utlevélhamisító műhelyét fedezte fel, ahol többszáz elkészített hamis utlevél-könyvecskére találtak. A rendőrség hivatalnokai

megdöbbenéssel tapasztalták, hogy a hamisítványok annyira tökéletesek, hogy alig különböztethetők meg az eredetitől. Négyezer különböző bélyegzőt foglaltak le, amelyek segítségével készítették a hamis utleveleket.

Az iroda nagyon precizen és pontosan dolgozott. Minden egyes országra vonatkozólag különálló, legpontosabb leírás tájékoztatta a hamisítókat, akik a legaprólékosabb részletekig is megismerték a kérdéses országok utleveleinek formáit és speciális előírásait. Különösen a német, az osztrák és a román utvelelek hamisítása sikerült tökéletesen.

A nagy hamisító üzem vasuti bérletjegyeket is készített számszámra. A kommunista megízottak ezekkel a hamis vasuti jegyekkel utaztak minden akadály nélkül, mert ezek a jegyek is kitünő hamisítványoknak bizonyultak. A rendőrség most azon fáradozik, hogy a hamisító bünszövetkezet tagjait letartóztassa.

CORSO-mozgó mai műsora
NAGY KATÓ, HANS ALBERS hatalmas zenés slágere:

A diadalmas férfi!
A 3 órai előadás 10 és 20 lejes helyárrakkal!
MA délelőtt fél 12 órakor: MATINÉ! GUSTAV FRÖHLICH legnagyobb drámája:

Vizsgálóbíró előtt
Albert Bassermann, Charlotte Ander H. Brausewetter.

JÖN: VEREBES ERNŐ-vel! SZÖKIK A MENYASSZONY!

Szabó Béni megtartja mandátumát

Brassóból jelentik: Mint ismeretes, néhány héttel ezelőtt azt a hír terjedt el, hogy Szabó Béni, Brassóvármegye magyarpárti országgyűlési képviselője lemond minden viselt tisztségéről. A hírszót valónak is bizonyult, mert Szabó Béni a leghatározottabb formában kijelentette, hogy teljesen visszavonulni készül a közéleti szerepléstől. Brassó és Brassóvármegye magyarsága ekkor erőteljes akciót kezdeményezett, a melynek célja az volt, hogy Szabó Bényt elhatározásának megmáskosítására bírják. Ez az akció most sikerrel járt és az országsszerte nagy népszerűségnek örvendő képviselő elhatározta, hogy mandátumát és köztisztségét megtartja továbbra is, mindaddig, amíg egészsége és vagyoni helyzete képessé teszi őt a vállalt feladatok elvégzésére.

Az Elegáns Nő

Estélyiruhához

Bevásárláshoz

Sporthoz

minden alkalommal

ADY

harisnyát visel!

Selyemharisnyát csak Lusztig és Berger-nél

Az árak meglepően olcsóbbak lettek!

Aradiak felejthetetlen élményei

Az aradi Mária-kongregáció tagjai a pápa előtt — Dr. Wild Endre beszél a Szentév gigantikus ünnepségeiről — A világ minden részéből százezer számra érkeztek Rómába külföldiek

Csodálatos, felejthetetlen élményekkel megrakodva tértek haza aradi otthonukba az elmúlt éjszaka folyamán a dr. Wild Endre vezetése alatt lefolyt római zárandoklat résztvevői. Csupa lelkes, szépért, nemesért rajongó fiatal leány, az aradi Mária Kongregáció tagjai, akik a husvéti ünnepeket Rómában, az Örök Város falai között töltötték el. Résztvettek az 1933—34-es Szent év világraszóló, gigantikus ünnepségein és a pihenés óráit a Giannicolon fekvő, pálmaligetektől körülvevő Notre Dame de Sion apácánővérek vendégszerető kolostorában töltötték el. Arról a tizenhárom napról, ami a fiatal zárandokok szerint úgy elrepült, mintha álom lett volna, érdekes részleteket mond el dr. Wild Endre, a római zárandoklat lelkes vezetője.

A velencei, páduai élményeinkről már előzetesen beszámolt az Aradi Közlöny, úgy hogy most csak a római ünnepségekről, a pápai kihallgatásról és egyéb érdekes, szép fejezetéről beszélünk husvétii zárandoklatunknak. Nagyszerűn délelőtt 10 órakor érkezünk meg Rómába és fél egykor már pápai audiencián voltunk. A Szentatya a consistoriális termében fogadott bennünket a csehszlovákiai és magyar zárandokokkal együtt. A zárandokok bemutatását én végeztem el, valamennyien nagyon meg voltunk illetődve, mert a Szentatya mindnyájunknak kezét nyújtotta, amit pedig csak a legrikkább esetben tesz meg...

Dr. Wild ezután elmondja, hogy a pápának a romániai zárandokok művészi, festésű, román népmotívumokkal díszített pirostojásokat nyújtottak át. A husvétii tojásokat a zárandoklat egyik temesvári résztvevője, Ionescu gyárigazgató felesége készítette s azok belekerültek a lateráni missziós kiállításba, a bulgáriai hívek által hozott, szintén népmotívumokkal díszített tojások mellé.

A szentatya ezután szeretetteljes, meleg szavakból összefűzött beszédet intézett mindnyájunkhoz — folytatta Wild Endre dr. elbeszélését. — Olasz nyelven szívből megköszönte az ajándékokat, majd a következőket mondotta: „Köszönöm nektek édes fiam, hogy elhoztátok nekem szerencsekívánataitokat és üdvözléteket!” Ezután megáldotta az egybegyűlteket, Isten áldását küldte az otthonmaradt hozzátartozókra és mindazokra, akikre jószívvel gondoltunk...

Az aradi zárandokok szép emlékérméket vettek át a pápa kezéből. Dr. Wild megmutatja a saját érmeit, az egyik vörös bársonytokban, a másik finom bőrtokban pihen. A pápa arc-képével és a pápai címerrel ellátott kis ezüst-

csillogású érem a következő feliratot viseli: „Crux Ave Spes Unica”. A Szentév jelmondata...

— A husvétii ünnepekre a világ minden tájáról ezrek és ezrek sereglettek Rómába. Körülbelül 300.000 turista érkezett különböző országokból s ezenkívül a vallásos, egyházi élet reprezentánsai, zárandokok hatalmas tömege.

— A pápai körmenet résztvevői, illetve azok, akik a Szentatya legszűkebb köréhez tartoznak, így a püspökök, apátok és a minorita-rend tagjai a vatikáni Sixtus-kápol-

nal s az ő közbenjárása folytán olyan ereklyéket tekinthettek meg s olyan múzeumokba juthattak be, ahová csak magas egyházi pártfogás mellett valaki bebocsájtást. Az Aradról elszármazott dr. Monay mindenben a zárandokok segítségére volt, akik dr. Wild Endre mellett sokat köszönhetnek a Minorita-rend generális-asszisztensének is.

Kirándulás Tivoliba, majd Capri-szigetere, ahová már viharos időben, az Európaszerte tomboló rossz időjárás beálltával mentek ki és a szent kereszt-ereklyék megtekintése tettezte be az aradi leányzárandokok kirándulását. A négy főbazilika mellett mintegy harminc templomot kerestek fel. Emléket, ereklyéket is hoztak magukkal: a szentkapu téglából négyet, közöttük azt, amit dr. Pázsity Bonaventura helyezett el a befalazásnál 1925-ben, midőn apostoli magyar gyónató volt Rómában. És magukkal hozták szívükben az Örök Város varázsát, Róma üdvözlését az itt-hommaradottaknak.



Vezérképviselő - VASJA BELA ARAD. Str. ALEXANDI No. 1. BEJARAT. Buf. REG. MARIA.

nában öltözködtek fel a körmenetre. A Sala Ducale-ben, a Pál-kápolnában pedig, valamint az ezekkel összefüggő termekben a rendek generálisai, a titkos pápai kamarások, pápai káplánok, biborosok kíséretükkel.

— Felvonultak a menetben a hercegi családok egymás után, azután a Szentatya trónja következett, amelyet a fordított keresztet vivő titkos káplánok előztek meg. A pápa velencei csipkéből készült miseinget viselt, amely többszáz éves, palástja pedig szinaranyból volt, tekintélyes súlyt képviselt. A palástot legjobban a többszáz drágakő nehezítette meg. Fején a pápai hármaskoronával vonult Krisztus helytartója a Szent Péter-templomba, ahol kezdetét vette a mise.

— Midőn a Szentatya bevonult a bazilikába, — folytatja dr. Wild a husvétii pápai mise leírását — hatalmas éljenzés harsánt fel a világ legkülönbözőbb nyelvein. A Bencs-Varosok énekara ősi keresztény énekeket adott elő, majd a Szent Péter-bazilika kórusa Pa-lestrina énekelte el. Majd a kupolában megszólaltak az ezüst harsonák, mintha mennyei zenét hallottunk volna! A templomban nagyon sokan hangosan zokogtak a megihatottságtól...

A pápai misén az aradi zárandokok a Szentatya közelében kaptak elhelyezést, úgy, hogy a mise minden fázisát emlékezetükbe vészhették. Mise után XI. Pius pápa áldást osztott a Szent Péter-téren összegyűlt többszáz-ezer fonyi tömegnek. Dr. Wild érdekes felvételt csinált az áldásosztás pillanatában. A téren sorfalat álló autók tetejéről nyolc külföldi filmgyár operatőrije készített filmfelvételt. Az aradi zárandokok dr. Monay Ferenc vezetésé-

Harmincöt új hatósági orvos tette le hivatali esküjét

Egy orvosnő nemes önfeláldozása

Bucurestiből jelentik: Ma 35 új hatósági orvos tette le hivatali esküjét Joanitescu munka- és egészségügyi miniszter kezébe. Az esküvétel alkalmával a miniszter beszédet intézett az orvosokhoz és figyelmeztette őket nemes hivatásukra. Lelkiükre kötötte, hogy a parasztságot nézessék lelkiismeretes kezelésben és legyenek odaadó, hű orvosai a paraszt-társadalomnak. Nemesítő példának felidézte dr. Garneasa iassi-i orvosnő önfeláldozó esetét. Ehhez az orvosnőhöz beállított egy áldott állapotban levő parasztszszony. Az orvosnő látta, hogy oly súlyos az állapota, hogy belehal, ha nem kap sürgősen vért és ezért a saját véréből adott sürgősen 300 grammot a parasztszszonynak, aki megszülte gyermekét és ma mindketten egészségesek. A miniszter elmondta, hogy könnyekig meghatotta az eset, amikor tudomására hozták.

Málnási Siculia gyógyforrás

kiváló összetételű savanyuvize elsősorú gyógyhatással bír, a légzőszervek hurutos bántalmainál, valamint a gyomor és bélcsatorna idült hurutos betegségeinél.

Főlerakat: Kardos Miklós utódai Arad, Str. Eminescu 16. — Telefon 6-86.

Női kalapok, menyasszonyi és áldozó koszorú, fátynal legolcsóbban: 1412

„HUNIA“

Arad, v. Forray-u. 2-4. Hunyadi palota

Aradi szakemberek a dollár-pánikról

Amerika és Anglia gyárainak harca a világ meghódításáért — Az egyik vélemény szerint az amerikai valutát tíz százalékos csökkenéssel stabilizálják

Az egész világ érdeklődésének központjában a dollár körül lezajló események izgatják most a tömegek fantáziáját. A legkülönbözőbb, egymásnak ellentmondó jelentések villámokként futnak keresztül a nemzetek sajtóin, amelyek saját országaik gazdasági helyzetének, vagy olvasótáboruk politikai felfogásának megfelelően tárgyalják ezt a nagy kérdést, amelyhez hasonló gazdasági probléma évszázadok óta nem vetődött fel. Milyen következményekkel jár a dollárnak több mint száz éven át tartott árfolyamáról való erőszakos kilendítése?... Milyen láthatatlan erőtevézők idézték elő ezt az epochális jelentőségű tragédiát?... Mi várható ettől a máról-holnapra bekövetkezett szédületes fordulattól?... Ezek a kérdések teljesen érthető módon foglalkoztatnak minden kultúrembert, mert valamennyiünk mindennapi életére kihatást gyakorol a dollár valutájának értékcsökkenése. Az *Aradi Közlöny* munkatársa ezzel a nagyjelentőségű kérdéssel behatóan foglalkozó kiváló aradi szakemberek véleményének meghallgatása után örömmel állapítja meg, hogy

a dollár esése nem olyan katasztrófális jellegű és kihatásaiban sem annyira megdöbbentő, mint ahogyan azt az első órákban hitték.

Az egyik, általánosan ismerő aradi szakemberrel hosszabban beszélgettünk arról, hogy mi a háttere az amerikai valuta váratlan romlásának?

— Olvastam az *Aradi Közlöny* pénteki számában megjelent érdekes cikket — mondotta a szóbanlevő pénzügyi szakember — és megállapítom, hogy helyesen tárgyalta ezt a végtelenül fontos kérdést. Tény, hogy indokolatlan a hisztérikus rohamokhoz hasonló pánik, mert hiszen a dollár árfolyamának esését tulajdonképpen Amerika gazdasági és politikai vezetői szándékosan készítették elő. Megállapítható, hogy az összes kulturálmokban hosszú idő óta valósággal hájszolták a dollár és más értékálló valuták vásárlását, mert a tájékozatlan milliók nem bíztak a saját országuk pénzében.

— Romániában és speciálisan Aradon abban a tévhitben éltek az emberek, hogy a dollár, az angol font, a svájci frank és ehhez hasonló „nehéz valuták” árfolyama időtlen-időig szilárd marad és ezért felesleges tőkéjüket ezekbe vagy pedig ingatlanokba fektették.

Aradon megválasztottnak tekinthetők a munkakamarai jelöltek

Déván és Kolozsváron erősebb küzdelem várható

Bucurestiből jelentik: Vasárnap lesznek az egész ország területén a munkakamarai választások. A munkaügyi minisztérium rendelete értelmében a szavazó igazolványok a választás napján már nem adhatók ki és akik eddig nem váltották ki igazolványukat, nem vehetnek részt a választáson. Egyébként Erdélyben Déván lesz jelentősebb küzdelem, ahol Vlad Aurel által felállított román nemzeti-szociálista lista és a szociáldemokraták listája folytat egymás ellen heves küzdelmet.

Erdélyben és a Bánságban hét munkakamara vezetőségét megválasztottnak nyilvánították ki; az aradi, temesvári, kolozsvári, brassói, szatmári, nagyváradai és marosvásárhelyi kamarákat. Ezek közül az aradi és temesvári teljesen „egyhangú” volt, míg Szatmáron csupán a munkásdelegátusokat választották meg egyhangulag. Kolozsvárott pedig erős harc várható a román és a kisebbségi kereskedelmi alkalmazottak kategóriájában. Azokon a helyeken, ahol ostromállapot van, nem katonaság, hanem az ostromállapot ellenére csak rendőrség ügyel fel a választás rendjére.

— Románia egyik volt pénzügyminisztere megállapította, hogy a mi országunkban kb. 12 milliárd lej kamatozatlanul fektetett másfél évvel ezelőtt. Ebből több mint hat milliárd lejt új házakba fektettek, a többi pedig jórészt idegen valutákban, vagy külföldi ingatlanokban és svájci bankok trezorjaiban pihen. Sok millióra tehető az az összeg, amelyet a félénk nagytőkések dollárba fektettek és ez a horribi-

A budapesti Nemzetközi Vásár tartama alatt

URIDIVAT

szükségleteit

VÁRADY BÉLA

268

Budapest, IV., Váci-ucca 5. sz.

szerezze be.

Jelen hirdetésre hivatkozók külön 10% engedményben részesülnek.

ús összeg már évek óta nem jut vissza Amerikába, mert immár egy évtizede hiányzik a gazdasági élet normális vérkeringése és a különböző államokban összegyűjtött dollárvaluta mozdulatlanul hever és részben ez idézte elő az amerikai pénzkrisist is.

— Ezenkívül az Amerikai Egyesült Államoknak Angliával folytatott gazdasági versenye is indító oka annak, hogy Amerikában most szándékosan csökkentik a dollár árfolyamát. Anglia és Amerika már évek óta harcot folytatnak azért, hogy minél nagyobb területeket hódítsanak meg a

világban a saját országuk gyáripára és mezőgazdasági terményei számára.

— Amerika hatalmas gyáripára félelmetes versenytársa az angol ipari termelésnek. Anglia rövid idővel ezelőtt leértékelte a saját valutáját, mert azt akarta, hogy iparcikkeinek és egyéb termékeinek világpiacon vevői minél alacsonyabb kurzuson juthassanak az árucikkek vételéhez szükséges fontsterling birtokába. Mivel Amerikát nagyon károsan érintette a merész angol pénzügyi operáció, iparcikkeinek és egyéb termékeinek hozzáférhetőbbé tévése céljából most ő is sorsára bizza a saját valutáját. De mivel a dollárnak most is nagy az aranyfedezete, a külföldi dollármilliomosok ragaszkodnak hozzá és ez az oka annak, hogy a dollár árfolyamzuhanása tulajdonképpen csak papírgjegyzésekben merül ki s abnormálisan nagy dollártételeket senkisé sem kínál eladásra.

Egy másik aradi kitűnő pénzügyi szakember előadta, hogy Zürichben tegnap 4.65-ös árfolyamon zárult a dollár, amely a szombati nyitáskor 4.68.28-ra emelkedett. A Banca Nationala ma is megtöltötte fiókjainak a dollárvásárlást és ezért Aradon ma sem volt ebben forgalom. A bucaresti-i tőzsdén az effektív dollár vételi árfolyama 140, az eladási 160 lej, a deviza pedig 147—162 lej volt.

— Megállapításom szerint — folytatta az említett szakértő — a dollárral Amerika felelős tényezői most ugyanazt az operációt hajtják végre, ami nemrég Londonban történt. Az angol fontot 20 százalékkal erőszakosan leértékelték, de a dollár leértékelése maximum tíz százalékos lesz. Függetlenül az aranyfedezettől, nem lehet ezt a leértékelést keresztülvinni. Mivel a dollár aranyfedezete most is első helyen áll, azért az értékleszállítás aligha fogja felülmúlni a tíz százalékos és bizonyára 152 lejben stabilizálódik nálunk. B. L.

Legrövidebb út a gyártól



posztóárúház

ARAD. A VÁROSI KÁVÉHÁZZAL SZEMBEN.

MARKOVITS nőikalap gyár és kalapkelelékek nagykereskedése

Magyarország legnagyobb és legelősebb beszerzési forrása

Export Budapest, IV. Petőfi Sándor-ucca 14-16. Import TELEFON 887-16.

Kellékek engros: IV. Hajó-ucca 12-14 (Roblac cég alatt.)

Kalapmodellek kicsinyben:

IV. Kigó-ucca 5. VII. Erzsébet-körut 27.

Directrice: Karsai Fery.

Cégünk autója a mintavásár és üzleteink közötti utazásra t. vevőinknek díjtalanul rendelkezésre áll.

Színházban

és mindenütt, ahol sok ember van együtt, fenyegeti az influenza veszélye. Fertőzés ellen megvédik a



Panflavin-pasztilák



Aradra hozták a méregkeverő hegyaljai asszonyokat

Ujjlenyomatok és fényképezések az aradi rendőrségen — Hétfőn szállítják az ügyészségre az arzénos asszonyokat

Ma, a reggeli órákban két szekér állott meg a Str. Episcopul Radu (volt Magyar-uccában) levő csendőrpáncsnokság épülete előtt. Ezek a szekereken hozták be Világosról az arzényilkosságok gyanúsítottjait. Egy-egy után szállottak le a szekérről Duma Florica, Kovács Ilona, Borbély Katica, Todoroi Pálné, Pecican Jánosné és a tegnap letartóztatott Sebestyén Jenőné. Az asszonyokat két csendőr kísérte és az aradi csendőrségen átadták a gyanúsítottakat. Rövid jegyzőkönyv felvétele után a hat asszonyt átkísérték az aradi központi rendőrségre, hogy a szükséges törzslapokat, valamint az ujjlenyomatokat és fényképeket elkészíthessék.

A rendőrségen érthető izgalmat keltett az arzényüggy gyanúsítottjainak megjelenése és a rendőrség daktiloszkópiái osztályának vezetője, Földényi Koriolán nyomban hozzákezdett a rendes bünyügyi eljáráshoz. Egymásután készítették el az ujjlenyomatokat, fényképeket. A

késő déli órákban még mindig fáradhatatlanul dolgoztak a törzslapok felfektetésén, úgy hogy gondolni sem lehetett arra, hogy az asszonyokat a mai napon kísérik át az ügyészségre. A rendőrségen úgy döntöttek, hogy a gyanúsítottakat visszakisérik a csendőrségre és a mai, valamint a vasárnapi napot ott fogják tölteni. Hétfőn fog sor kerülni az ügyészségre való átvitelükre. Érdekes, hogy Illmann József világi kereskedő feleségét is bekérítették Aradra, miután ő volt az, aki, jóhiszeműen bár, de a haláltközvetítő légyapírt Duma Floricának és társainak kiszolgáltatta. Illmann Józsefnek kérték, hogy a nyomozás érdekében tartózkodjon Aradon.

Az ügyészség egyébként a mai napon hivatalosan elrendelte a tiz exhumálást, azonban pontos határidőt nem jelölhetett ki az időjárásra való tekintettel. Valószínűnek tartják, hogy az exhumálásokról a hétfői vagy keddi napon fog sor kerülni.

Színház — Művészet — Irodalom

Ma indul utoljára Aradon: „Orfeusz a pokolba!”

Teljes szereposztással és pantomimszámokkal kerül színre a Városi Színházban a bombasiker aratott Offenbach-vigopera.

Ma, vasárnap délután négy órai kezdettel indul Aradon utoljára a pokolba Orfeusz, a husvéti ünnepek aradi bomba-sikere! Amint az Ujságírószervezet jegyelővételi pénztára a Városi Színházban jelenti,

mindenki ott lesz vasárnap délután négy órára a színházban, aki különböző okok folytán akadályozva volt, hogy megtekintesse ezt a nagyszabású, látványos, ének-és pantomim-betétekkel fűszerezett Offenbach-vigoperát.

Mondanunk sem kell, hogy az előadás szereplőgárdájának áldozatkész lelkesedése folytán a vasárnap délutáni előadás is épp olyan pazar fényvel, ugyanolyan eredeti szereposztásban kerül színre utoljára, mint a premieren; tehát újra látni fogjuk a rivalda fényében, a pompás, nagyértékű díszletek milieujében J.-Betegh Bébyt, R.-Hegedűs Bébyt, Salamonné-Sternberger Máriát, Lászlóné-Prohászka Elvirát, Rodler Manyit, Táray Kornéliát, Demeter Arankát, Bing Jánost, Lendvay Ferencet, Olasz Ijajost, Inke Rezsőt, Faludy Károlyt, Kun Dezsőt, Fancsi Tamást, valamint a ragyogó pantomimek szereplő-művészeit, tehát: U.-Éggy Ghissát, Szömörkényi Magdát, Vas Boriskát, Sebes Ilyt és kitűnő növendékeiket. A Gutenberg-dalkör nagyszerű kórusa ugyancsak délután fél négyre adott egymásnak találkozására a Városi Színház színpadán, hogy újra megcsinálják az istenek feledhetetlen lázadását Jupiter uralma ellen... Számosan, így J.-Betegh Béby, Salamonné-Sternberger Mária, U.-Éggy Ghissa kész programjaikat mondták le, csak hogy újra felragyoghasson még egyszer az aradi színpadon a feledhetetlenül tökéletes Offenbach-vigopera...

Értesüléseink szerint a budapesti Színházi Élet szerkesztősége, értesülve az előadás megismétléséről,

külön fotóriportert küld Aradra, hogy egyfelől a színpad szereplőit, díszleteit, egyes tablót, másfelől pedig — a közönséget is megörökítse.

A Színházi Élet meglepetéseinek azonban nem akarunk elébe vágni. Mindössze még csak annyit, hogy a vigoperát, amelynek előreláthatólag rengeteg gyermek-nézője lesz, ezúttal is a nagyszerű Csányi Mátyás karnagy fogja vezényelni. Az aradiak vasárnapi jelszava tehát: találkozunk a Városi Színházban vasárnap délután négy órakor Orfeusznál a pokolban!

A jegyelővételi pénztár déli egy óráig a nagyközönség rendelkezésére áll.

Telefonrendeléseket a nagy érdeklődés miatt a rendezőség nem vehet figyelembe.

* Álarc nélkül. (Molnár Sándor új versei.) Melegsívü, nemes, emberi érzésekkel teli, avatott tollú költő versei, harmonikusan összecsendülő, a szeretet, emberbaráti összetartás hatalmas szimfóniáját zengő dalai azok a költemények, amelyek a közelmúltban hagyták el a sajtót. Molnár Sándor, a Zeilvölgyi Napló ilhuzsírós főszerkesztője, valóban a szeretet meleg, piros tintájába mártotta tollát, amidőn papírra öntötte legfrissebb költeményeit. Verseskötetének minden sora hü marad mottójához: „Fajtam a magyarság, testvérem az Ember”. Mindenkihez, mindenkiről van egy jó szava, egy finom, megértő gondolata, amit a modern versírás hatásos formáiba önt. A reggeli ködben görnyedő, munkájukra ballagó bányászokról, a verejtékes, törtető munkásokról, a jóság, idealizmus után, futó becsületes emberekről, barátokról és még sok minderről és mindenkiről ír megkapó, lendületteljes, léletelt verssorokat. De legszebbek szerelmesversei, lírai hangulatu költeményei és azok a csupaszi verssorok, amelyeket az Anyához, édesanyjához ír. Molnár Sándor, mint költő is ember. érzősívü, mindenkivel együttérző testvér. Maga írja: „Testvérem Én vagyok az. Embertestvéred, szomorúsívü, ember-tisztelő ösöd...”



Tudják meg Arad, hogy a legjobb helyen a legjobban székely M. helyei!!!
SZÍNHÁZZAL JELENEN.

Óriási érdeklődés előzi meg Anne Roselle (Gyenge Anna) csütörtöki hangversenyét

Hogyan ír a világsajtó a világ egyik legkitünőbb operaénekesnőjéről.

Arad zeneértő közönségére a szenzáció erejével hatott az a hír, hogy Anne Roselle (Gyenge Anna), a newyorki Metropolitan-opera világhírű énekesnője csütörtökön az aradi színházban hangversenyt ad. A világsajtó is a legnagyobb elragadtatás hangján ír Anne Roselle igazán kivételes művészetéről. Csak néhány szemelvényt közlünk:

Neue Freie Presse: A legnagyobb könnyűséggel éri el a legmagasabb regisztereket és hangja olyan, mint a hegedű hurja.

Neues Wiener Journal: Végre hozzájutunk, hogy Erzsébetnek valóban énekelt interpretálásához jussunk és önkéntelenül azokra az időkre gondolunk, amikor még Kurz Zelma személyesítette meg Wagnernek e hősnőjét.

Lehetetlen az Anne Roselléről irt kritikákat felsorolni, de a fentiekhez hasonló hangorírnak a newyorki, londoni, párisi, berlini és budapesti lapok is.

Anne Roselle (Gyenge Anna) csütörtöki hangversenye iránt már most is óriási az érdeklődés és ezért mindenki a saját érdekében cselekszik, ha előre megváltja a jegyét a színházi pénztárnál.

II. sz. közlemény az Azugai — Bragadiru — Luther — Temesvári SÖRÖK között husvétől pünkösdig rendezendő és sorsolással egybekötött SÖRVERSENYRŐL

Sárga plakát jelzi azokat az üzleteket, melyekben minden sörigyasztásnál szavazócédulákat adnak ki. Gyűjtse ezeket!

40 szavazócédula jogosít egy szavazatra,

mivel csak az tudja elbírálni, hogy melyik a legjobb sör, aki mindegyikből többször ivott.

100 nyeremény kerül kisorsolásra az általános nyeremény-sorsoláson, melyben valamennyi leadott szavazat résztvesz. — További

50 nyeremény kerül kisorsolásra egy külön sorsolás keretében, melyben a győztes sörmárkára leadott szavazatok vesznek részt. — Végül

50 díjjal jutalmazzuk a szavazatok legszellemesebb indoklásait, melyek reklámcélokra alkalmasak és melyeket a hírlapokban közlünk.

200 azaz Kettőszáz összesen a nyeremények és díjak száma eddig, de nagyobb érdeklődés esetén újabb díjakat is tűzünk ki.

Mutatványok a nyereményekből és díjakból:

10 nyeremény á 50 liter sör, 20 nyeremény á 25 liter sör hordóban, 60 nyeremény á 1 utalvány, mellyel Pünkösd utántól augusztus végéig minden nap vagy minden vasár- és ünnepnap ingyen íhat egy korsó vagy egy pohár sört kedvenc sörcsarnokában.

Ragaszkodjék minden sörigyasztásnál a szavazócédulához és csak olyan helyen igyék sört, ahol résztvesznek a sörversenyben. — Gyűjtse a szavazócédulákat.

Az enfant terrible

Irta: Lászlóné Prohászka Elvira

Van ilyen gyermeke a világnak. Akin nem fog a szép szó, nem fog a fenyegetés és nem fog a büntetés. Aki a megfélemlített és kinosan agyonnevelt testvérek között fittyet hányva a nevelők zsarnokságának, egyedül képviseli a lázadást és merész akaratosságot. Aki rendbontó zseni az engedelmes együgyűek nagy csapatában és nem hajlandó a szelid és illedelmes népszövegségi játékok eljátszására. Ő a maga szilaj csatáit játsza, s az utjában álló pajtásait alaposan elnás-págolja. Nem hajlandó a leszerelési-lecke bema-golására sem, s nem izgatja magát, hogy ebből a tantárgyból meg talál bukni.

Hogy ki ez az enfant terrible?

Hát Japán.

Ott távol Keleten, ahova a mi rövidlátó és a nyomtatott betű évszázados olvasásától elgyen-gült európai szemünk csak homályosan lát, most a világtörténelemnek egyik legfontosabb esemé-nye zajlik le: Japán elindult Ázsia meghódítására. Hondo és Nippon fiai nem fének el a maguk csendesocéáni szigetein, s Nyugat felé keresnek új hazát. Hogy a világ két legnagyobb kiterjedésű országa: Kína és Oroszország állja útjukat, ez egy csöppet sem zsenirozza őket. Sőt! Talán éppen ezért indultak erre. Hősiesség és győ-zelem kíséri útjukat, amelyen semmiféle gátlást nem ismernek.

A maroknyi kis ország úgy áll a két hatalmas nemzettel szemben, mint a bibliai Dávid és Gó-liáth. Csak Dávid itt is egyedül van, míg Góliáthot kettőt ismerünk. A harc kimenetele azonban még sem kétséges. A parittyakó most is találni fog-lannyi bátorságot, annyi ügyesség és annyi nyu-godt magabizás van a kis Dávidban, hogy nyer-nie kell.

És be kell, hogy valljuk: szeretiük Japánban a tüzet és a hitet, bámuljuk benne az erőt, a bá-torságot, az áldozatkésztséget és irigyeljük tőle, hogy mer, hogy tud, hogy szabadon mozog ma, mikor a mi lábunkat ólomsúly rögzíti a földbe és a kezünk bilincsen vonaglik.

Pedig, pedig...

Pedig Japán a sárga veszedelmet hozza.

Lassan jön, hiszen évezredek kellettek, míg a cseresznyevirágok hazájából elindult, de jön... Szapora, élelmes, tanulékony, szívós és optimista. Nem dől ágynak gazdasági krízisek muló nátha-lázától és nem ájul el néhány diplomata és sze-zon-zseni hepciáskodásától. Jön lassan, de föltar-tóztatathatatlannal, olyan egyenes és logikus követ-kezetességgel, mintha nem is halandó emberek intéznék ennek a nemzetnek ügyeit, hanem egy örökéletű bölcs mindent átfigó, hatalmas akarat-ereje kormányozná.

Ezeröttszáz évvel ezelőtt így indult meg a népvándorlás, mely elsöpörte a hatalmas római birodalmat és megváltoztatta Európa térképét.

Vajon az a távolkeleti mozgolódás nem egy ilyen öserejű orkánnak a vajudása? Vajon csak Kína és Oroszország néhány tartománya lesz az áldozat, vagy a lökés ereje nálunk is eltolódáso-kat fog eredményezni?

Ki tudja?

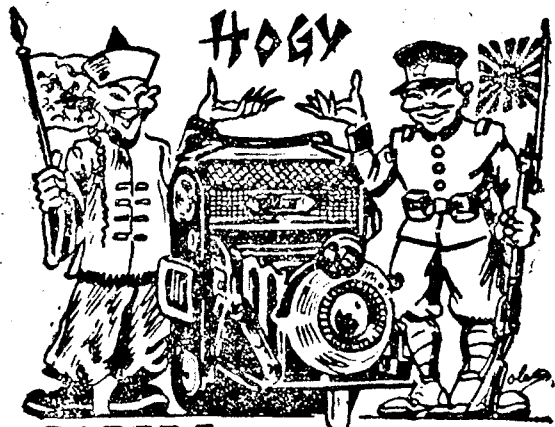
Vagy helyesebben: kit érdekel?

Ma mindenki muló bajokon rágódik, mindenki a közvetlen szomszédjával perel és senki sem néz tovább a holnapnál. A világot megregulázó zsarnok nevelők végleg levették kezüket az el-rugaszkodott kölkökről, s nevelők szokása szerint csak azokat a gyerekeket kinezik, akik már úgy is agyon vannak félemlítve.

Az enfant terrible pedig zavartalanul játsz-hatja a maga veszedelmes játékát.

EGYETÉRTÜNK ABBAN

HOGY



KUN FÉNYKÉPEZŐGÉPEI

a legolcsóbbak és legjobbak!!!

Bulvár, Reg. Maria Mib



TABLETTÁK

Csak a Bayer-kereszt minden csomagoláson /20×0.1 g és 10×0.3 g / kezeskedik a **Pyramidon-tabletták** valódiságáért és biztosít azok jó hatásáról fejfájás ellen és migrénnél.

Vakmerő betörést követtek el tegnap este Aradon

Egy négy oldalas levél, amelynek olvasása közben megtörtént a betörés

Furfangos módon elkövetett betörést jelentet-tek ma az aradi rendőrségnek. A Str. Mocioni 36. szám alatt lakik Megari Livia, akihez tegnap az esti órákban lelkendezve állított be egy ismeret-len fiatalember és átadott egy levelet, amely — mint azt megjegyezte — rendkívül fontos és arra választ várt. Megari Livia feltépte a borítékot és olvasni kezdte a levelet. Amikor a sűrűn teleirt négyoldalas levélből két oldalt elolvasott, kijelen-tette, hogy nem neki szól. Erre a fiatalember ki-

vette kezéből a levelet és kijelentette, hogy ugy-látszik mégis tévedés és másnak szól a levél, ez-zel már ki is sietett a szobából. Megari Livia pe-dig utána ment bezárni az előszoba ajtaját és ekkor vette észre, hogy a mellékszobában elhe-lyezett szekrény ajtaját feltörték és az ott elhe-lyezett 2500 lej hiányzik. Amíg a fiatalember a levél elolvasását kérte, cinkosa besurrant a szo-bába és kifosztotta a szekrényt. A feljelentés meg-tétele után nyomban bevezették a nyomozást.

Ingyen élhet PESTEN

a Nemzetközi Vásár alkalmával,

ha rendel egy 150 pengős ötönyt 95

eddig még soha nem létezett áron: pengőért

tiszta gyapju freskó szövetből!

Elegáns viselet, elsőrendű szabás és kivitel tartós, gyűrődésmentes!

48 óra alatt elkészül.

Saját érdekében okvetlen keresse fel áruházamat, tekintse meg dus szövetraktáramat.

Felöltők, raglánok, sport-ruhák a legjobb minőségben, csodás olcsó áron.

FEHÉR M. MIKSA

hirneves világvárosi férfiruha áruháza (ezelőtt Kohn Heilmann és fiai esász. és kir. udv. száll.)

BUDAPEST, Károly krt. 12.

HIREK

A dollár

A tengerentúli tallérről — mert tallér: ez a dollár szó nyelvi eredete — beszél most mindenki. Vannak, akik a dollár forradalmáról beszélnek. Ami azonban túlzás és tájékozatlanság. Ami ma Amerikában a pénzzel és a pénz körül történik, roppant egyszerű (és úgy látszik, sokan éppen ezért értik meg olyan nehezen.) Amerikában és a dollárral most az történik, hogy Roosevelt, az új elnök, aki diktatóri hatalmat kapott, a fizetőeszközt hozzáidomítja a gazdasági élethez és igyekszik megszüntetni azt a legutóbbi dekonjunktúrás években kialakult állapotot, amelyben a gazdasági élet igazodott a fizetőeszközökhöz. Nem a pénz az első, hanem a munka, amiből a pénz lesz. Roosevelt utat akar nyitni a munkának, lehetőségeket teremteni, mozgékonyabbá tenni az életet és a vállalkozást, lehetőbbé a fizetést, a fizetések teljesítését, a pénzzel való dolgozást, a pénz befektetését és kihelyezését. Megmozdítja a nagy munkanélküliségben, hitel és fogyasztási válságban megmerevedett dollárt.

A dollárszaporítás, az aranystandardtól való ideiglenes eltérés, a háború előtti klasszikus nemzetgazdasági tudomány tételeinek a mai világhoz való hozzáigazítása: ez az az óriási művelet, amit ma Roosevelt a dollár körül végez. A dollárt féltetni nevetséges. A dollárt semmiféle kontremin el nem bukathatja. A múltkoriban volt már ilyen szerű kísérlet. Nevetséges kudarccal végződött.

Mit akar megszüntetni Roosevelt? Világosan megmondta: Amerikának az idegen árukkal való előzönlését és a munkanélküliséget. Ezért hoz több dollárt forgalomba, hogy otthon dolgozni és termelni lehessen és hogy az amerikai közönség otthon vásárolhasson. Vissza akarja javítani Amerika külkereskedelmi mérlegét és le akarja szorítani a munkanélküliek számát. Az egyetlen egészséges módszerrel. Munkával.

Mert minden pénz jó, amit munkabíró, egészséges állam forgat. Minden pénz jó, ami mögött munka és termelés, gazdasági szabadság, gazdasági lehetőségek, gazdasági haladás és fejlődés áll.

— **IDÓPROGNÓZIS:** Változó felhőzet, legjellegbent jelentéktelen esőzés, némi enyhüléssel, éjjel egyes helyeken gyenge talajmenti fagy.

Aradvárosi mozik műsora

Előadások: 3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor.
CENTRAL MOZGÓ: A CSÁSZÁRI UDVAR. (Ich und die Kaiserin). Minden idők legnagyobb, legparádésabb, legdallamosabb filmoperettje, a „Táncol a kongresszus” testvérfilmje. **LILIAN HARVEY, CONRAD WEDT, MADY CHRISTIANS, HEINZ RÜHMANN, JULIUS FALKENSTEIN** a főszerepekben.

SELECT MOZGÓ: A NAGY ISMERETLEN. (Der Hexer). Edgar Wallace bűnügyi regényének németül beszélő, izgalmas filmváltozata. **MARIA SOLVEG, PAUL RICHTER, FRITZ RASP** a vezetőszerepekben.

Fél 12 óra matiné:

CENTRAL-mozgó: LETTY LYNTON. (Az utolsó lépés). Joan Crawford, Robert Montgomery, Nils Asther, Lewis Stone.

SELECT-mozgó: A NAGY ISMERETLEN.

HELYÁRAK: Délutáni előadásokon a Central-mozgóban: 25 lej, a Select-mozgóban: emeleten 30 lej, földszinten 25 lej. Délelőtti matiné-előadásokon a Centralban: 15 lej, Selectben: emeleten 20 lej, földszinten 15 lej. — Az említett összegekben benne vannak az adó, mint az aviatikai 2 lej-es bélyeg.

— A kereskedelmi miniszter esküvője. Bucurestiből jelentik, hogy Lugojeanu kereskedelmi miniszter vasárnap tartja esküvőjét a görögkeleti székesegyházban Popescu Steliannek az Unversum igazgatójának, volt igazságügyi miniszternek, Elena nevével leányával. Az esketésnél Vaida miniszterelnök és Ducea volt külügyminiszter lesznek a tanúk. Amíg a kereskedelmi miniszter nászuton lesz, eddig a miniszterelnök helyettesíti.

Fog a mai viszonyok folytán a legmérsékeltőbb árak mellett készül

Halmos

fogászati, Culea Banatului (Asztalos S. u.) 2.

— Nicolau Constantin és Gherman Joe közigazgatási vezérfelügyelők Aradon. Arad-megye és Aradváros közigazgatásának előkelő vendégei voltak szombaton. Nicolau Constantin kerületi közigazgatási vezérfelügyelő, Bucurestiből pedig Gherman Joe dr. belügyminisztériumi vezérfelügyelő érkeztek Aradra. Itt elsősorban is Lázár Agoston dr. megyei prefektusnál folytattak bizalmas megbeszéléseket, majd Botoc Elek dr. polgármestert keresték fel hivatalában. Értesülésünk szerint az előkelő közigazgatási vezetők látogatása a pénteken megjelent új kéményseprői törvénnyel áll összefüggésben, amelyben az új törvény rendelkezéseinek gyakorlati alkalmazását vitatták meg a helyi közigazgatás vezetőivel egyetemben. Egyes szakvélemények szerint, ugyanis a kéményseprői kerületeket a városnak jogában volna azonnal átvenni a törvény felhatalmazása alapján, míg másoknak véleménye az, hogy a szerzett jogokat tiszteletben kell tartani. Minden esetre addig, míg a minisztériumból a törvény végrehajtási utasítása meg nem érkezik, a jelenleg fennálló helyzetnek megváltoztatásáról nem lehet szó.

— **Eljegyzés.** Burki Miklós nyug. ezredes fia, Sándor, hadnagy eljegyezte Grecu Miron cuvini gör. kel. esperes bájos leányát, Silvyt.

Bütor egy életre a „Bütorközpont”-nál Vegyen!



BENE & CO. ARAD

Bufev. Reg. Maria No. 22.

— **Állatbehozatali tilalmat** rendelt el a kormány. A Törökországban, Oroszországban, Kisázsiaiban és Afrikában fellépett súlyos állatbetegségek miatt, a kormány, mint Bucurestiből jelentik, megtiltotta a fenti területekről ugy az élőállat, mint az állati termékek behozatalát.

— **Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél,** melyeket romlott élelmiszerek idéznek elő, a természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata fontos segédeszközt képez. Híres orvostudományi könyvekben felsorolják azt is, hogy a Ferenc József viz többek közt ólommérgezésnél, mint specifikus ellenszer kitűnően beválik. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

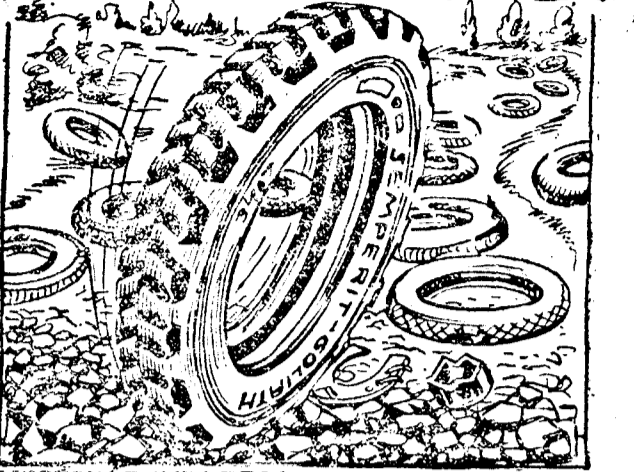
— **Május 15-ig** mindenki megkapja a kincstári bonokat. Az Argus jelenti, hogy az 1931. december végéig esedékessé vált állami tartozások kifizetésére szolgáló kincstári bonokat már készítik az államnyomdában és azokat legkésőbb május 15-ig mindazok megkapják, akiknek ahhoz joguk van és akik a bonokkal a törvényben előírt módon adókat fizethetnek. Sajnos, a nyugdíj- és tisztviselői fizetshátralékok kiegyenlítésére a bonok nem használhatók.

Pilisiné kozmetika

Verbos-ház (Minorita-templommal szemben). — **Szeplők és mindenféle szépséghibák szakzerű eltüntetése.**

Legyen az idő meleg vagy zord, defekt nélkül fut a -

SEMPERIT CORD!



VEZÉRKÉPVISELETEK -
Hirschmann János Arad STR. GH. LAZAR No. 12
Distributia Technica Bucurest. STR. CULMEA VECE No. 2.

— **Haiálozás.** Borsos Szabó Lajos kovácsmester 78 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap délután 4 órakor a felsőtemető halottascsarnokából lesz.

— **Pompás táncestélyt** rendezett ma este az aradi román iparosok egyesülete az Iparos-Otthon nagytermében. A rendezőség eredetileg műsoros estélyt hirdetett, azonban az élvezetesnek ígérkezett programot kénytelenek voltak mellőzni, mert nem érkezett meg Bucurestiből a szükséges engedély. Az estély máskülönbben kellemes hangulatban telt el és annak előkészítéséért Filipas János elnököt, Nadaban Pált, Batrina Jánost, Simion Magdát és Demsoean Sándort illeti minden elismerés.

Fáj a feje? Orvosától Algosan pasztillát kérjen

— **Kurticsi küldöttség** a vármegyeházán. Szombaton délelőtt százötven tagú küldöttség járt dr. Lázár Agoston megyei prefektusnál Kurticsról. A kurticsi gazdák különböző agrársérlemeket tárták fel a megyei prefektus előtt, aki ígéretet tett, hogy sérelmeiket felül fogja vizsgálni.

— **Gellinek Lotte bel-canto énektanár** egyik tanítványának nagy sikere. A bonyi Klárit sikeres vendégszerelése után, a békéscsabai városi színház a jövő szezóra, mint primadonnát, igen előnyös feltételek mellett szerződtette.

MEGVETTEM

I. H. Vaster Schönlinde csehországi gár magyarországi márkával

harisnya készletét.



van ellátva. Ezen kiváló minőségű

Ezekből minden pár ezen ismert beszövítt

abszolút jó harisnyát

az eddigi

2-60 pengős ár helyett amíg a készlet tart

P. 1.60-as

árban adom.

Felkérem tisztelt vevőimet, kik ezen márkát előnyösen ismerik, használják ki ezen kedvező alkalmat. 268

HEILIG
harisnyaház
Budapest, VII., Rákóczi ut 26.

A filléres gyorsal felrándulók előnyben részesülnek

Gyermekei egészségét biztosítja,

ha lehetővé teszi a könnyed szaladgálást, a megtakarítja a sok javítási költséget is, ha

PALMA OKMA

tartótalpat tétet cipőkre!

Nem ázik át, nem csuszik, könnyű és elpusztíthatatlan!

— Az aradi ügyészségre szállítottak egy botrányokat okozó idegbeteg fiatalembert. A gyoroki csendőrség szombaton délelőtt; az aradi ügyészségre szállított egy ismert aradi fiatalembert, aki már eddig is több botrány középpontjába került és akiről már régebben megállapították az orvosok, hogy idegbeteg. Az illető: dacára annak, hogy felekezeti mivolta semmiképpen sem predestinálja erre: horogkeresztet viselt és mindenütt, ahol csak tette, propagandát csinált Hitlernek és a német horogkeresztos irányzatnak. Temesváron propagandájával tetteges inzultusokat aratott. Pénteken szülőfalujában, Gyorokon, szintén Hitler mellett agitált, közben felségsértést követett el, majd Vulpe aradi főügyész személyére mondott néhány becsmérítő jelzöt. Miután az aradi ügyészségen megállapították, hogy idegbetegségről van szó, a fiatalembert átküldötték az aradi főorvosi hivatalhoz: elmeállapotának megvizsgálása végett. Ha az orvosi vizsgálat úgy találná, hogy a fiatalembert közveszélyes elmebeteg, az illetőt kórházba utalják.

— A GUTENBERG-DALKÖR VEZETŐSÉGE ezúton hívja fel tagjainak figyelmét arra, hogy vasárnap délután a Városi Színház színpadán fél négy órakor tartanak találkozót. Kériük az I. t. tagok pontos megjelenését, mivel az Offenbach-előadás pontosan négy órakor kezdődik. A vezetőség nevében: Kleitsch.

— Tolvaj cigányasszony. Lup Márta aradi cigányasszony, a város határában, az országúton szembetalálkozott Sufala János pojanai gazdálkodóval, aki ittas volt. A cigányasszony rábírta a részeg embert, hogy egy közel korcsmába menjen vele. Ott Sufala János folytatta az ivást. A cigányasszony az ittas embertől hatezer lejt lopott el és megszökött. A rendőrség szombaton reggel tartóztatta le a tolvaj cigányasszonyt, aki előállításakor két ezer lejt adta vissza az ellopott pénzből. A tolvaj cigányasszonyt az aradi ügyészségre szállították át.

— A Kereskedelmi Testület jótékonyága. Minden évben április végén osztja ki az Aradi Kereskedelmi Testület a néhai Szabó Albert és több más elhunyt kereskedő emlékére tett alapítványok kamatait, tönkrement aradi kereskedőknek, esetleg kereskedelmi alkalmazottaknak a segítésére. A béke idején tett alapítványok értéke teljesen devalválódván és a hetéti kamatok is a minimumra csökkenték, a felosztásra kerülő összeg évről-évre csökken. Ezidén 6000 lejt került felosztásra. A Kereskedelmi Testület felhívására, a tavalyi 30 kérvényezővel szemben az idén 70 szerencsétlen ember kért segítyt, legnagyobb részük családos, évek óta kenyér nélküli, betegségekkel sújtott, úgy, hogy szinte lehetetlen volt azoknak a kiválasztása, akik első helyen igényelhetek, ha még oly csekély segítyt is. Sajnos, csoportosan vannak a kérelmezők között nem régen még gazdag, ismert és becsült nagy cégek teljesen kenyértelenül maradt, volt tulajdonosai is. Az alapítványi bizottság Domán Sándor elnöke alatt intézte el a kérelmeket, úgy, hogy 30 kérelmező kap 500 lejtől 160 lejtig menő pillanatnyi segítyt. Azok, akik segítyt kapnak, levélben kapnak értesítést és felhívást a kiutalt összegnek Klein Sándor úrnál, az alapok gondnokánál leendő átvételére. Akik nem kapnak ilyen értesítést, azok kérelme ezúttal nem volt teljesíthető és így jelentkezniük céltalan és felesleges.

Orvosi kozmetikai intézet

ARAD, Str. Románu ui (Zrinyi u.) 14. Szőrtelenítés, szemölcsök távolítás, arcápolás (olcsó bértelben is). Esti kikészítés. Külön tisztviselői árak.

„Nem LUSTA... csak VÉRSZEGÉNY!”

mondja a lelkiismeretes tanítónő

Ugyan minden anya tudja, milyen változáson kell leányának 12 éves korában keresztül mennie, mégis sok szülő ezt elfelejteni látszik és korholja gyermekét látszólagos lustasága és az életkedv hiánya miatt.

Csak kevés gyermek kerül el a fejlődés éveiben a vérszegénységet és a szülők kötelessége ezen az állapoton változtatni, a gyermekeknek valamit adni, ami a vörös vértestecskék és a haemoglobin fejlődését előmozdítja.

ARTOSE



A közegészségügyi minisztérium által 35426 sz. n. engedélyezett.

Artose felhívja a vért, étvágyat gerjeszt, növeli az energiót. Főleg vérszegénység és ideggyengeség ellen ajánlatos. Lábbadozóknak is!



A KIVÁLÓ TONIKUM
vérképző hatása miatt az ideális szer. növeli az étvágyat és új energiát ad.

Vásároljon még ma egy üveg ARTOSE-t, legyen gondja reá, hogy azt gyermeke az előírás szerint szedje és örömmel fogja látni, hogy javul állapota.

GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN KAPHATÓ

Preis 98 Lei

C. F. BOEHRINGER & SOEHNÉ
MANNHEIM - NÉMETORSZÁG

— Felségsértő aradi bérkocsis. Az aradi rendőrség pénteken letartóztatta Delceanlie 32 éves bérkocsist, aki felségsértést követett el. A rendőrség szombaton az aradi ügyészségre kísérte a bérkocsist, aki ellen elrendelték a vizsgálati fogságot.

Olcsóbb lett az Orvosléne

— AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTEK értesíti azokat a sorsjegytulajdonosokat, akik a március 16-ikán befejezett 5-ik osztályban részt vettek, hogy az összes kollekturák kötelesek a hivatalos nyereménylistát rendelkezésre bocsátani. — Egyben felkéretnek a sorsjegytulajdonosok, hogy a nyereményeket azonnal felvegyék, mivel a szabályzat szerint a fel nem vett nyeremények folyó évi július 15-én átíratnak a sorsjegyvintézmény javára.



— A Budapestre utazó hölgyközönség bizonyára örömmel értesül, hogy a közismert Kutnewsky szücs-cég a vevőközönsége régi óhajának engedve, üzlethelyiségeiben (Budapest, IV., Kristóf-tér 8. szám alatt), női ruha osztályt létesített, ahol a szebbnél-szebb köpeny, kosztüm és ruhamodell különlegességek feltűnő olcsó árakon állanak a t. hölgyek rendelkezésére. Ezüst- és nemes rókák nagy választékban és rendkívül olcsón kaphatók.

— Az új látványossági adó. Az Uránia-mozgószínház igazgatóságánál, Arad ezen legfiatalabb ilyenü vállalatánál nyert értesülésünk szerint, nem hárít a közönségre újabb terhet, sőt lezártotta a régi helyárait, úgy, hogy az új beosztás szerint, a földszinten 10 és 13 lejes, míg az emeleten 20 lejes helyáron nyújtják a filmgyártás legjobb és legújabb produkcióit. Ugyancsak megtartották a régi matiné-helyárait. Örömmel üdvözljük a mai viszonyok ezen határozottan nemes gesztusát, mely továbbra is lehetővé teszi, hogy a közönség a lecsökkent kereseti viszonyok mellett is, megtarthassa olcsó szórakozását.

— Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza

URANIA
A LEGMODERNEBB GÉPEKKEL FELSZERELT ÉS ARAD LEGOLCSÓBB HANGOS MOZGOSZÍNHÁZA.

MA. vasárnap: 3, 5, negyed 8 és negyed 10-kor. Anny Ondra, Herman Thimig legszebb filmje:

KIKI

Délelőtt pontosan 11 órakor. Kettős műsor. Csak matiné-helyárok.

Malek revüigazgató és Verdun ostroma

UJ matiné-helyárok: földszinten 10, emeleten 15 lej. UJ rendez helyárok: földszinten 10 és 13, emeleten 20 lej.

Hétjón: 5, negyed 8 és negyed 10 órakor: **KIKI**

Anny Ondra és Herman Thimig legszebb operettje.

A VERDUNI POKOL

Déiután 3 órakor csak 10 lejes helyárral: **A VERDUNI POKOL**
Eredeti harctéri film, a nyugati frontról.

Anyos Viola képiállítása az aradi Kulturpalotában

Anyos Viola kiállítása minden esztendőben művészi eseményt jelent Arad kulturális közönségének. Ez a markáns tehetségű művészasszony évről-évre újabb meglepetésekkel, impozáns teljesítményt képviselő produciókkal lép a műértő közönség elé, amely már hosszú évek óta szívébe fogadta Anyos Viola alkotásait. Néhány nap előtt nyílt meg az aradi Kulturpalota kiállítási termében a népszerű festőnő idei tárlata, amelyre ismét egész gyűjteményét vonultatta föl az élettel, csiszolt művészetet sugárzó, idillikus, vagy markáns festményeknek. A kiállítás minden darabja értékes, karakteres művészi produkció. A csendéletek, Anyos Viola népszerű viráginteriőrjei pazar színekben pompáznak, a tárlat legkvalitásosabb munkái ezuttal azonban a portrék, figurális festmények, amelyek új állomását jelentik a művésznő magasra ívelő pályájának. Merész színekben illatosan pompáznak a mezei virágok, muskátlik, ibolyák, őszirózsa kék korszában, dézsában vagy fémvázakban. Két remekbe készült csendélet előtt percekig kell időzni: a cseresznyék tőde, rózsás színe és a narancsok puha gömbölyűsége, az egész beállítás színérzéke, nagyszerűsége lebilincseli a szemlélőt. Anyos Viola idei tárlata kvalitásban az eddigieket is jóval felülmúlja. A tárlat április 28-ig marad nyitva a Kulturpalotában. (—1)



— Utban hazafelé az angol mérnökök. Berlinből jelentik: A szabotázs-per miatt Oroszországból kiutasított négy mérnök Berlinbe érkezett. Hollandián keresztül folytatják útjukat hazafelé.

— Meghülésnél szopogasson Anacotot.

— Jól sikerült műsoros gyermek-délutánt rendezett a Borossebesi Református Nőszövetség az Ipartestület helyiségében. Kádár Józsefné a Nőszövetség elnökének bevezető szavai után kezdetét vette a nagy hozzáértéssel összeállított szórakoztató műsor és a közönség valóban végigélvezte az apró műkedvelőknek igen tehetséges játékát, amelyet szindarabban, szavalatban, táncban és sok más kedves műsorszámban mutattak be. Minden egyes szám után nagy tapsviharral adózott a publikum a kis szereplőknek. Műsor után Szabó József református lelkész intézett lelkesítő beszédet a gyermekekhez, arra intve őket: hogy ezután is lelkesen munkálkodjanak Isten dicsőségére. Ezután az elnök vacsorán látta vendégül a műsoros délután valamennyi szereplőjét. A szerepek betanításáért Killik Irmát, a Nőszövetség titkárát illeti elismerés. A befolyt jövedelmet a vezetőség a borossebesi református templom renoválási munkálataira fordítja.

Hirdetmény.

Az aradi zsidó hitközség 48 tagu képviselőtestületének megválasztását a választási bizottság folyó évi április hó 30. napjára tűzte ki. A szavazás a templomépületi tanácsteremben, — I. emelet — reggel 9 órakor kezdődik és megszakítás nélkül délután 5 óráig tart. Szavazati joggal bírnak mindazon hitközségi tagok, akik hitközségi járulékaikat a múlt 1932. év végéig kiegyenlítették.

Arad, 1933. április hó 16.

Raab Zoltán
biz. jegyző.

Bornstein Sándor
bis. elnök.

Fontos !!

Gerő Füző és mégsem Füző

a Nemzetközi Vásár alkalmából
uj helyiségében
BUDAPEST, Erzsébet-körút 52.
(a Royal szállodával szemben)
díjtalanul bemutatja legújabb modelljeit.
Szenzációs olosó, megnyitási árak.
Címre ügyelni !!

— Buresch volt osztrák kancellár Budapesten. Budapestről jelentik: Buresch volt osztrák szövetségi kancellár, Hini volt osztrák kereskedelemügyi és Kollmann volt pénzügyminiszterek társaságában. Gömbös magyar miniszterelnöknel látogatást tett. A látogatás egy óráig tartott.

— Éhínség Lengyelországban. Varsóból jelentik: A keleti tartományban a fakeskedelem pangása miatt élelemhiány ütött ki. Eddig még volt a lakosságnak burgonyakenyere, most azonban ez is elfogyott és a nép faháncsból készít magának sovány eleséget. A hiányos táplálkozás miatt, a tartományban éhségfűsz dul.

— Az aradi Ifjúsági Tanácsadó. Két héttel ezelőtt megírta az Aradi Közlöny, hogy a Rotary klub vezetői eléggé fel nem becsülhető jelentőségű társadalmi intézmény megalapozásán fáradoznak. Ez az embermentő akció azt célozza, hogy az arra szoruló ifjúság minden tekintetben megfelelő tanácsokat kapjon és a pályaválasztás, a világfelfogás kialakulásának végtelenül fontos kérdésében kiváló társadalmi tényezőktől alapos kiképzésben részesüljön. A testi és szellemi rátermettséget elsődrendű speciálisták állapítják meg, akik között nagynevű orvosok és egyéb diplomás férfiak szerepelnek, akik teljesen díjtalanul végzik az ifjúság helyes nevelését. Az Ifjúsági Tanácsadó, amely iránt városzerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, már legközelebb megkezdí működését. Egyelőre csak annyit közölhetünk hogy ez az akció az aradi intellektuális széles rétegét fogja behálózni és a legközelebbi jövőben maradandó alkotást fog produkálni.

— Meghívó a Kereskedelmi Testület közgyűlésére. Vasárnap délelőtt feltizenkét órakor tartja meg az Aradi Kereskedelmi Testület évi rendes közgyűlését egyesületi nagytermében. Bulevardul Regina Maria 13. szám alatt. A gyűlés tárgyainak rendkívüli fontosságára való tekintettel, az összes tagok megjelenését nyomatékosan kérem. Tárgysoron a már közléti részletes program szerint, beszámoló az elmúlt évről, s a jövő közösségi munka megbeszélése és előkészítése. Indítványok előzetesen írásban bejelentendők a titkári hivatalban. Domán Sándor elnök.

— A lábbadozó betegek, valamint azok, akik betegnek képzelik magukat, a környezetüket állandóan nyugtalanítják ideges állapotukkal. Hogy ezen kedélyhiányt, — mely krónikussá is válhat s a vérszegénység kifejezettebb állapotát idézheti elő. — elkerülhessük, rendelkezésünkre áll az erősítő hatású szer, az „ARTOSE”, amely a vérszegénység kellemetlen hatásait kiküszöböl, megsokszorozítja a vörös-vérsejtek számát, élénkiséget ad és fölötte jó étvágyat idéz elő s ugyanakkor a nyugodt pihenést is elősegíti, miért is a lábbadozóknak részére igen ajánlatos.

— A badeni GUTENBRUNN SZANATÓRIUM a megváltozott gazdasági viszonyokhoz mért mérsékelt árai mellett változatlanul is a régi tökéletes kényelmet, minden igényt kielégítő orvosi berendezkedéseket, páratlanul elsőrendű diétás konyháját, kitűnő orvost és uri szórakozásait nyújtja vendégeinek. Ebben a nagyszerű intézetben nem változott semmi, csak az ellátás ára.

Eladó Budapesten !!

legjobb helyen 30 ÉVIG ADÓMENTES 4 EMELETES BÉRHÁZ, kiváló építkezés, teljesen modern, komfortos, luxuskivitelű hallos KISLAKÁSOKKAL: Kiadva állami és városi tisztviselőknek. Bérjövdelem Pengő 12.800.—, ára Pengő 125.000.—. Ajánlatok „Közvetlen házajlajdonostól” jellegre, Rudolf Mosse-hoz, Budapest, Váci-uca 18.

— Fehér M. Miksa, budapesti uriszabó szenzációs ötlete. A mai súlyos gazdasági viszonyok közepette, a polgári középosztálynak külön gondokat okoz a ruházkodás. Most, amikor az embereknek sokszor csak egy rend ruhára telik, különösképpen kell vigyázniok arra, hogy ez az egy öltözet ruha ne csak elsőrangú helyről kerüljön ki, hanem a szabás, a szövet és a hozzávaló anyag is elsőrangú legyen. Aki vigyáz a pénzére, az a Fehér M. Miksa-cég, Budapest, Károly-körúti szalonjában rendel meg ruháját. Tiszta gyapju frescó szövetből egy öltöny mérték után, a Nemzetközi Vásár alkalmával 95 pengőbe kerül.

Minden szónál szebben beszél a Weiss-féle sütemény!



WEISS SIEGFRIED

finom sütemény és cukrászata ARAD, Str. Gligorie Alexandrescu (v. Bercsényi M.-u.) 47.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsönös Segélyező Egyesülete hivatalos közleményt adott ki, amely a pénzügyigazgatóságnál fizetett polgári nyugdíjasok tudomására hozza, hogy a kormány újból életbe léptette a longa-kormány által hozott és az elmúlt év júliusában felfüggesztett minisztertanácsi határozatot, amely a nyugdíjkifizetésekre vonatkozik. Ez az utonnan életbe léptetett rendelkezés sokkal szigorubb, mint amilyen a longa-kormány ideje alatt volt és az új rendelkezés értelmében, az összes nyugdíjakat 30—60 százalékkal leszállították. Ez természetesen különösen a kisebb nyugdíjasoknak jelent nagy gondot, akik megélhetésüket már eddig is a legalacsonyabb mértékű nyugdíjra támasztották. Az aradi nyugdíjasszövetség ezt az újabb redukción mindenképpen jogtalannak és indokolatlannak tartja és az egyesület éppen ezért a legerélyesebb harcot indítja meg, hogy az állam továbbra is a múlt év július havától érvényben volt nyugdíjakat folyósítsa, valamint, hogy az 1931. és 1932-es évi hátralékos nyugdíjakat is kifizesse. A nyugdíjasszövetség most arra kéri az összes érdekelteket, hogy nehéz munkájában mindenki támogassa.

WAMOSER GYULA

Menyasszonyi és csecsemő-keletgyék, ágy- és asztal-neműek

Budapest, IV. Váci-uca 10.

— Tekintetes dr. Földes Béla gyógyszer-tára, Arad. Tisztelettel értesitem, hogy az Ön által készített Solvo-pirulák használata folytán, amelyekből 3 dobozzal használtam el, belműködésem rendbe jött, az emésztési zavaraim és a nagy fájdalmaim, amelyekben hét év óta szenvedtem, megszűntek. Jelenleg jól érzem magam, a székem rendbe jött, idegességem csillapodott és jól tudok aludni. E rám nézve jótéteményért, a Solvo-pirulák eredményes használatáért, melyet Isten áldásaként fogadok, ez uton fejezem ki Ön előtt köszönetemet. Folytatni kívánván a pirulák használatát, kérem Önt, sziveskedjék nekem még 10 doboz Solvo-pirulát, á lej 20. postán utánvétellel, az alábbi címre elküldeni. Kiváló tisztelettel: V. J. Brasov.

Ne halassa sorsjegyvásárlását az utolsó napra!!
 Jöjjön be, válassza ki szerencsés sorsjegyét!!
 Mert szerencséje csak akkor lesz ha sorsjegyet

Sándor Iván és Társánál
 vesz.
 Arad, Bulev. Regina Maria No. 18. (Szabó Albert mellett).
 TELEFON: 132.

Eletbelépett Aradon a mozgószínházak egységrendszerére
 Stefanut Sabin főjegyző nyilatkozata

Az új látványossági adótörvény — mint ismeretes — szinte egyik napról a másikra megváltoztatta a mozgószínházak eddigi évtizedes rendszerét és Románia összes mozgófényképszínházai ennek értelmében új rendszert kellett bevezetni. Országszerte általános tiltakozást váltott ki ez a látványossági rendelet és ennek megváltoztatása érdekében az összes erdélyi városok elküldötték képviselőiket Bucurestibe. A városi mozik igazgatója Stefanut Sabin főjegyző erről az utról a következőket mondotta munkatársunknak:

— Az erdélyi mozik küldöttsége egyáltalán semmit sem végzett Bucurestiben, mert Madgearu pénzügyminiszter ur nem tartózkodott a fővárosban. A pénzügyminiszteri vezető, akinél a küldöttség ezután megjelent, kijelentette, hogy nem tehet semmitsem az ügy érdekében. Kihallgatásra akartunk menni a miniszterelnök urhoz is, azonban ő szintén távol volt Bucurestiből, ennek az eredménytelen kísérletnek értelmében a városi moziknál kénytelen voltam már a mai nap folyamán bevezetni az új rendszert. Az egység-ár 25 lej, kivéve a Select-mozgót, ahol az erdélyi-jegyek 30 lejbe kerülnek. A matiné helyárak 15 lejbe kerülnek. Nincs kizárva, — fejezte be nyilatkozatát a városi mozgószínházak igazgatója — hogy a közeljövőben bevezetjük még a 15 lejes helyárakat is.

A többi mozikban csak vasárnap lép életbe az új rendszer. A Corso-anozgóban háromféle helyár lesz: 25, 20 és 15 lejes, míg az Urániában 22 és 15 lejes helyár.

Ha dolgozol sok, gyalog menni kár, edaröpit a



Hammer kerékpár!
HAMMER ZIGNIFIA
 Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni ter) 22.

Szenzációs olcsó árakkal bámulatba ejtjük a közönséget. A legjobb márkájú gummik, alkatrészek gazdag raktára.
NAGY JAVÍTÓ-MÜHELY.

Szent György napján

vagy elköltözködik vagy kifizeti házbérét!

Egy állami sorsjeggyel

kikerülheti mind a két kellemetlenséget, mert

háztulajdonos lehet, miként sok milliomos azzá lett az

Állami sorsjáték által

Az I. osztály huzása:

1933. május 4. és 5.

7.433.000 lei értékű nyeremények ezen az osztályon.

Vegyen sorsjegyet főbizományostól Aradi Általános Takarékpénztártól

Erdély és Bánát hivatalos főelárusítója **Banca Ilescu S. A. Cluj**
 Aradi főelárusító Str. Bratianu 3.

Szerencsés Goldschmidt sorsjegyek

Létrejön a megállapodás Arad-város és a villanygyár között

Mateescu vezérigazgató és dr. Botioc polgármester tárgyalásai

Aradváros legutóbbi közgyűlésének határozatához képest, a város vezetősége érintkezésbe lépett az Aradi Villamosági Részvénytársaság igazgatóságával, azért, hogy a villanyvilágítási egységárra vonatkozólag megegyezést létesítsen. Ezek a tárgyalások szombaton döntő stádiumba léptek. Mateescu vezérigazgató szombaton felkereste Botioc Elek dr. polgármestert

és közölte vele az aradi villanygyár elhatározását a villanyárak tekintetében. Ugy értesülünk, hogy a villanygyár ajánlata annyira megközelíti a város kívánságait és oly melegszenő koncessziókat tesz a békés megoldás érdekében, hogy a megegyezés utjából minden komolyabb akadály már is elhárulnak tekinthető.

SPORT KÖZLÖNY

Megérkezett a bucaresti-i CFR csapata Aradra

A fővárosi együttes komplett összeállításban veszi fel a küzdelmet — Sebesan a meccs bírója

Vasárnap Aradnak nagyszabású programja lesz, ugyanis a Nemzeti Bajnokság A) csoportjának vezetője, a Gloria-CFR pályán, a pályatulajdonos egyesület csapatával veszi fel a küzdelmet. Mind a két részről megtettek minden előkészületet a győzelem megszerzésére. A Gloria pénteken kiadós edzéssel készülődött a vasárnapi nagy csatára és a játékosok mindannyian jó formáról tettek tanúbizonyságot. Különben is a csapat a Szeged FC ellen jól mozgott, különösen vonatkozik ez a védelemre, így biztosra veszik, hogy a csapat sok gölt nem kap s-ha labda mégis utat talál a Burdán portájába, azt a jóformában lévő csatárlánc — élén a most válogatott for-

mában lévő Dobrával — kétszeresen visszaadja. A csapat a következő összetételben veszi fel a küzdelmet: *Burdán—Husztik, Albu—Pécskán, Fair, Szabó—Irina, Dobra, Aliman, Marianut, Mercea.*

A CFR csapata már szombaton délelőtt Aradra érkezett, ez a bizonyítéka annak, hogy a bucarestiek mennyire komolyan veszik ezt a küzdelmet. A csapatból egy ember hiányzik és ezt kivéve az együttes komplett. Az összeállításuk a következő: *Theimler—Ujlaki, Chiroi II.—Rónay, Wetzer, Kerekes—Boros, Gyebrovszky, Bradescu, Chiroi I., Attila.* — Eszerint a bucaresti-i csapatban négy aradi fiu rugja a labdát. — A mérkőzés bírója a piski-l Sebesan.

Vasárnap nagyszabású országos kerékpárverseny lesz Aradon

A vasárnapi nagy futballmérkőzésen kívül még egy számottevő és méreteiben impozáns sportesemény lesz: ez az AMTE országos kerékpárversenye. Az AMTE kitűnő eredményeket felmutató szakosztálya — élén Szabó Gyula elnökkel és Merk Jakab tükárral — már hetek óta megfeszített munkával intézik az előmunkálatok nehéz ügyét. Az előjelek azt mutatják, hogy a versenynek feltétlen sikere lesz. A nagy érdeklődéssel kísért verseny vasárnap délután 2 órakor kezdődik, start és cél a Gloria-CFR sporttelepe előtt lesz. Az első számot 60 kilométeres távon futják le, ennek a futamnak négy díjazása van. Utána a 40 kilométeres versenyre kerül a sor, itt három díjat osztanak ki. Majd 30 ezer méteres távon a kezdők fognak futni, itt is három díj lesz. A verseny-bizottság elnöke Hentschel István a neves sportember. Az eddigi nevezések szerint az aradi legjobbakon kívül temesvári, lugosi és váradai résztvevők indulása is biztos, de majdnem valószínű néhány kolozsvári futó részvétele is. A verseny megtekintése díjmentes.

— A Nautica-gyár csónakkiallítása Aradon. Érdekes kiállítás nyílt meg ma Aradon. Az országos elnövszen ismert Nautica hajógyár aradi képviselője: Alstädter Béla a volt Erzsébet-körút 87. szám alatt levő raktárhelyiségben csónak-kiállítást rendez, amelyen felvonultatja a gyár legszebb produktumait. A közeledő csónak-szezonra való tekintettel minden valószínűség szerint a kiállítás látogatói egymásnak adják a kilincset, mindaddig, amíg az érdekes kiállítás tart. Regatta-csónakok, vitorláshajók, elsőrendű motorcsónakok egész sora vonul fel a kiállítás látogatói előtt. A Nautica-gyár kiállítása mindössze néhány napig tart Aradon, ezért mindenkinek érdeke, hogy mielőbb felkeresse azt. A kiállítás délelőtt 9—1-ig, délután pedig 3—6-ig van nyitva az Erzsébet-körút 87. számú raktárhelyiségében.

O Orvosi vizsgálatra küldik a Balkán-olimpiász kijelölt játékosokat. Bucarestből jelentik: A Labdarúgó Szövetség rendelkezést adott a ligáknak, hogy a Balkán-olimpiára számításba jövő játékosokat egy orvosi bizottság előtt vizsgálják felül és csak az esetben jelöljék a válogatott csapatba, ha az orvosi bizottság teljesen egészségesnek találja őket.

O A magyarok győznek a Magyar—Olasz teniszversenyen. A Magyar—Olasz válogatott Davis Cup teniszverseny első napja — mint ismeretes — 1:0 arányban a magyarok javára zárult. A második napon, ma a magyar Drijetemszky 4:6, 6:2, 6:2, 6:3 arányban győzött Quintarella olasz ellen, Eszerint a verseny eddig 2:0 arányban a magyarok javára áll.

O A Hungária Derby-centere — Gergely. Budapestről jelentik: A Hungária vezetőinek s drukereinek centerszerző akciója még ma is folyik és csak a jövő hétre ígér sikert. A szerződötendő új center legfeljebb két hét múlva foglalhatja el helyét a csapatban. A Ferencváros ellen Gergely játszik a középcsatár helyén, Sebes a centerhali. Az összeállítás a következő: Szabó—Mándi, Kocsis—Barátky, Sebes, Szaniszló—Szegő, Cseh, Gergely, Dudás, Titkos. — A Ferencváros összeállítása: Háda—Korányi, Hunyadi—Lyka, Sárosi, Lázár—Táncos, Takács H., Turav, Toldi, Kohut.

NEMZETI SPORT

Kelet-Európa vezető sportlapja megjelenik hetenkint ötször.

Ára Romániában: hétfőn 15 lej, más napokon 10.— lej.

O Obitz szabadságon. Az AMTE hírneves tréner, Óbecsei Obitz Gábor családi ügyei elintézésére egyhetes szabadságra ment.

O Zágrábi és krakkói meghívás a magyar profiszövetség válogatott csapatának. Zágráb április 30-ra, Krakkó szeptember 17-re — a magyar—svájci mérkőzés napjára — kért válogatott csapatot. Zágráb kivánságát nem tudják teljesíteni, Krakkóba valószínűleg küldenek csapatot.

O Angliában érdemes bajnokságot nyerni. Az Arsenal játékosai a bajnokság jutalmául riveriai repülőkirándulást kapnak az egyesület elnökségétől.

Értesítés!

Orvosi műszer-, kötszer- és gummiárú-üzletemet (a volt Kepes-üzletet) saját kezelésembe vettem át és kérem az igen tisztelt orvos urak és a nagyérdemű vásárlóközönség szíves támogatását. Külön ajánlom háskötő- és gyógyfüző-osztályomat. LÁNYI, orvosi műszer- és kötszer-üzlet Arad, Bul. Regina Maria 2. (Neuman-palota, volt Kepes-üzlet.)

Hol legnagyobb a krízis, vagy néhány adat a hazai és nemzetközi irógépkereskedelemről

Irógép-export tudvalevőleg 2 államból van és pedig: az Egyesült-Államok és Németországból. Az „International Export Review“ 1933. márciusi száma többek között a következő adatokat tartalmazza. Itt csak néhány adatot sorolunk fel:

Románia importált az egész 1932. évben 365 gépet. Nézzük meg ezzel szemben pl. a Csehszlovák köztársaság adatait. Ezen állam importált 1932-ben 13,519 darab gépet.

Vagy nézzünk egy jóval kisebb és szintén agrár-állam adatait, pl. Bulgária egyedül Németországból importált az 1932. évben 666 gépet. Magyarország összehozatala Németországból és az Egyesült-Államokból az 1932. évben cca 2000 darab gép. A kis Svájc évi összehozatala cca 11,500 darab gép volt az 1932. évben, amellyel, hogy saját irógépgyárai is vannak.

A mi forgalmunk Palesztina vagy a Kanári-szigetek irányában mozog, s így megállapítható, hogy viszonylagosan a mi helyzetünk a legsomorubb, ha ezen cikket fokmérőül felállíthatjuk. Hogy ezen adatok megfeleljenek a valóságnak, az abból is ellenőrizhető, hogy vidéki irógépkereskedők hangoztatják, miszerint a múlt évben egyetlen új irógépet sem adtak el, s talán a legnagyobb cégek sem helyeztek el 3 gépnél többet, s így a bucaresti-iek helyezhették el az egész behozott kvantumot, rendszerint a minisztériumoknak.

Irógépekben kereslet van, csak ugylátszik senki sincs abban a helyzetben, hogy 15—20.000 lejt fektessen be egy új irógépbe. Sem bank, sem gyári vállalat, sem kereskedő, sőt közhivatalok is csak a legtrikább esetben.

Végkonklúzió tehát az, hogy miután új gépet a mai körülmények között beszerezni alig tudunk, igyekezzünk a régi gépünket — amennyire lehet — jókarban tartani. E tekintetben Aradnak határozott szerencséje van, mert az irógépes szakma itt nagyon szép fejlődést mutatott mindig s ma is vezetőhelyen áll. Különösen kiválik ezen cégek közül a „Szegei“-cég, melynek lapunkban megjelenő hirdetéseiire felhívjuk olvasóink figyelmét.

Először is kitűnő külföldi összeköttetéseivel fogva módjában van Amerikából is a legkiválóbb eredeti alkatrészeket importálni, másodsor oly kiváló, szakképzett mechanikusokkal rendelkezik, amilyenekkel kevés cég dicsekedhet. Ezt úgy sikerült elérni, hogy ezen cég a konjunktura idő alatt mintegy 30 munkással dolgozott, s miután ezek nagyrésze le lett építve, így a legjobb s a legkiválóbb kézügyességgel rendelkező műszerészeket tartotta meg. Harmadsor oly műszerekkel, szerszámokkal és egyéb berendezésekkel rendelkezik, mely egyedülálló e szakmában az egész országban. Sz. M.

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 6—15.

Több, mint ezer gyáros és iparos kiállító. — Tömegárak — Minőségi cikkek.

Magyar mezőgazdasági exportárak bemutatója.

Exportüzlet pengő ellenében.

Nagyszabású divatfelvonulások — Kosmetikai kiállítás. — Repülőgép kiállítás. — Bélyegkiállítás és bélyegforgalmazás. — Teleptési és építkezési kiállítás. — Mintatanya. — Öntözés, fásítás. — Baromfi és apróállat kiállítás. — Borosport. — Kisipari galéria. — Háziipari csoport.

Nagyszabású utazási-, vízum-, szórakozási és gyógyászati kedvezmények a vásárigazolványok alapján május 1—20-ig.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

Aradon:

Wagens Lits-Cook

Bulevardul Regina Maria (Minorita-palota).

„Dacia“ (Sándor Ferenc)

hiv. menetiery ruda (Magveházzal szemben).

Nézzé meg még ma

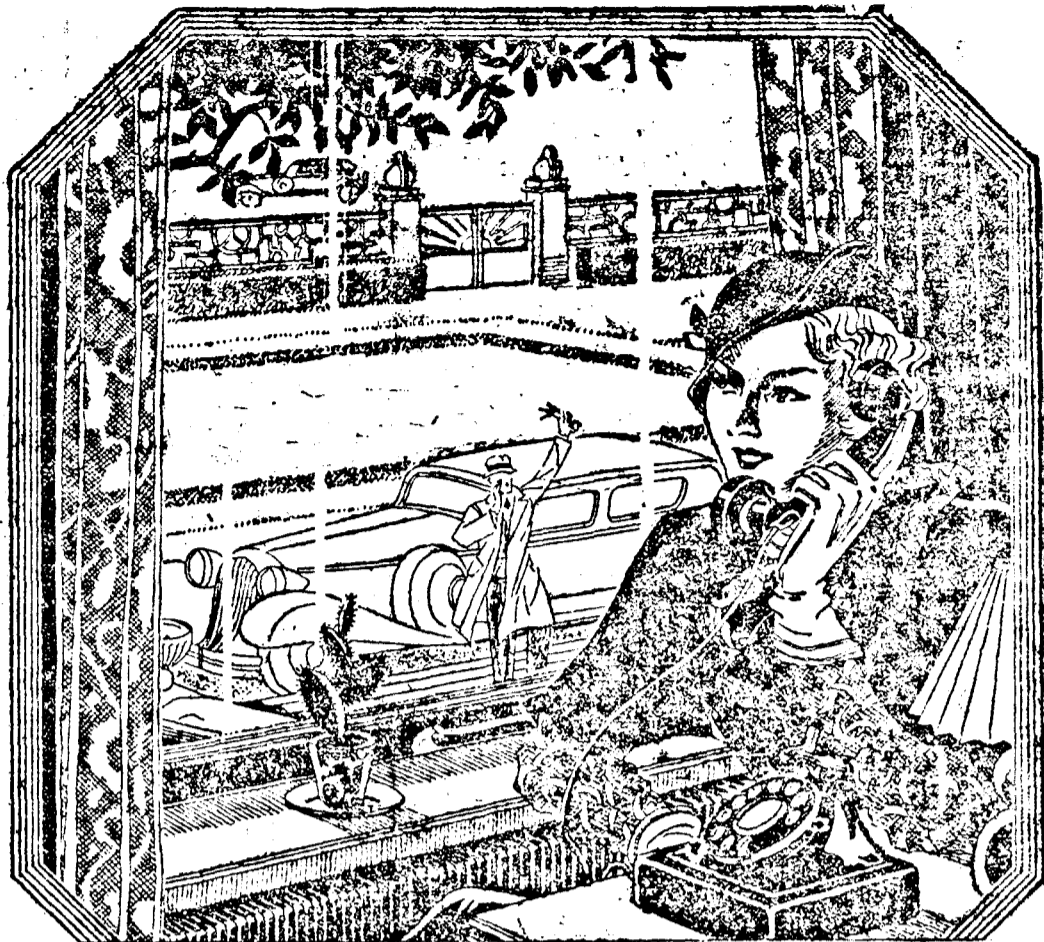
„NAUTICA“

hajógyár gyönyörű, hajóit, melyek néhány naponnan érkezett, pig kiállításra kerülnek Bul. Carol (v. Erzsébet-körút) 87. sz. alatt délelőtt 9—1-ig és délután 3—6 óráig.

A telefon a modern élet nélkülöz- hetetlen kelléke

A hogy egy elegáns negyedben, egy szép házban való lakás emeli a társadalmi pozíciót, épen úgy emeli szociális tekintélyét az ha telefonja van valakinek.

A telefon lehetővé teszi barátainak, hogy Önnel állandó érintkezésben legyenek, akkor beszélhessenek, amikor kívánnak. Lehetővé teszi találkozó megbeszélését, amikor erre szükség van. Lehetővé tesz apró figyelmességeket, így egy beteg barát egészségi állapota felőli kérdezősködést. Közvetíti meghívásait. Egy szóval beszélő közelségbe hozza Önt nemcsak a városban lakó barátjaival, hanem a világ minden zugával.



SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFOANE

Kétszáz mannequinnal állandó ruhabemutatót is rendeznek a budapesti nemzetközi vásáron

Még a jubiláris vásár kereteit is meghaladják az idei budapesti nemzetközi vásár méretel — A textilpar hatalmas demonstrációja az idei budapesti nemzetközi vásáron

(Budapesti tudósítónktól) Közgazdasági körökben szinte a meglepetés erejével hatott az a hír, hogy a május 6-án megnyíló idei Budapesti Nemzetközi Vásár mintegy szembe-helyezkedik a még mindig depressziót mutató általános gazdasági helyzettel. Míg ugyanis a lipcsei, prágai és bécsi vásárok még tavalyhoz képest is visszaesést mutattak, addig a két hét múlva megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár meglepő fejlődésről tesz tanúságot. A kiállítók száma lényegesen meghaladja a tavalyiakat, az általuk bérbevett terület pedig nagyobb még az 1930-ban rendezett jubiláris Budapesti Nemzetközi Vásár területénél is. Szakértők szerint ez a magyar gazdasági életben mutatkozó lassú, de konstáns általános javulással függ össze, amelyet viszont az utóbbi időben létrejött kereskedelmi szerződésekre vezetnek vissza.

Tény az, hogy a most megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásáron ezuttal a magyar gyáriparnak szinte kivétel nélkül minden egyes szakmája hatalmas keretekben vesz részt, nagy tömegekben vonul fel a kisipar és termelésének szinte egész skálájával jelenik meg a vásáron a magyar mezőgazdaság is.

A gyáripari résztvevők között kimagaslik a textilpar felvonulása. Ez a szakma ezuttal megduplázza tavalyi kereteit, felvonultatja a magyar posztót, gyapju- és gyapotárukat, a műselyempárt, a valódi selymeket, a paszmányárukat, a kötöttárut, egyszóval mindazt, ami a textilpar ma már igen tág fogalma alá

tartozik. Érdekes ujtás, hogy ez a szakma ezuttal nem elégszik meg pusztán az árunak bemutatásával. Igazolni kívánja azt, hogy mindezek a textiliák nemcsak hogy alkalmasak, hanem a legmegfelelőbbek a legválogatottabb divatkreációk készítésére is.

A magyar textilpar e célból a vásár területén külön hatalmas színpadot emelt, amelyen több mint 200 mannequin reggeltől-estig állandóan viseletben is be fogja mutatni az ezekből az árukból készített ruhákat. A ruhabemutatót természetesen gazdag programmal kíséri. Híres konferansziék magyarázzák az egyes anyagok és kreációk előnyeit. Az előadást zene kíséri. A ruhákon kívül pedig természetesen bemutatásra kerülnek a női öltözködéshez tartozó összes egyéb divatcikkek, a cipő, a retikül, a keztyű, az ernyő, a különböző ékszerek, övek, kalapok és egyéb, a nő megjelenésének díszítéséhez szükséges cikkek is. A ruhabemutatót a gyáriparon kívül Magyarország legnagyobb konfekció-áruházai is részt fognak venni. A ruhabemutató a vásár egész ideje alatt üzemben marad a vásár területén.

Villanyfelszerelések, Rádió,
Csillár legolcsóbban
Varga Testvéreknél
Str. Alexandri (volt Salacz-u.) 1.

Autósok!

Akkumulatort tölt, javít. Használt autóakkumulatort becserél újra, fémtárgyakat szakszerűen galvanizál, aranyoz, ezüstöz, nikkelez kedvező áron „TECHNIKA” Remlein & Co., Str. Ep. Radu (Magyar-u.) 19.

Úrvezetők!

FILM KÖZLÖNY

Császári udvar...

(Ich und die Kaiserin)

— A Central-mozi premierje —

Az egykori császári udvar romantikus, finomkodó, etikettel teli levegője tölti be azt a minden jelenetében bájos, ragyogóan megrendezett filmet, amely mint a Central-mozi új műsordarabja került ma bemutatásra. A „Császári udvar” mindenütt, ahol csak előadásra került, diadalmas, felejthetetlen sikereket aratott és mint a „Táncol a kongresszus” testvérfilmjét emlegetik. Tény az, hogy a krinolinok, kosztümök, halk spinét-muzsikája filmek divatja ismét visszatért. Lilian Harvey, ez a huncut, pajzán kis szőke tündér egymás után játsza el a letűnt romantikus idők bájos nőalakjait, ugyanígy Mady Christians, akit az Isten is királynői szerepekre teremtett. Conrad Veidt mint „S”-márki férfias, rokonszenves alakítást nyújt, míg Julius v. Falkenstein ismét egyéniségére szabott, nagyszerű szerephez jutott. A film maradandó sikerre számíthat.

Még egy utolsó alkalom!!!

Utoljára Aradon

ma, vasárnap délután a Városi Színházban

olcsó mozihelyárrakkal

kerül színre közkívánatra

ORFEUSZ A POKOLBAN!

Offenbach—Cremieux—Fekete Tivadar ro-
vúsított, pantomin-betétekkel gazdagított
nagyszerű vigoperája

teljes, eredeti szereposztással!

Az olcsó jegyek árusítását szombatn reg-
gel kezdi meg a színház jegypénztára.

Lezuhant egy szikláról és halálra zuzta magát Mendelsohn német író.

Locarnóból jelentik: Megdöbbentő szerencsétlenség áldozata lett Mendelsohn Emánuel közismert német író. Mendelsohn a Lago di Maggiore északi részéről Asconába gyalogolt, ahol barátját, Remarque-ot, a világhírű író látogatta meg. Visszatérőben az utat szintén gyalog tette meg és az egyik sziklás résznél megcsuszva, szakadékból zuhant. Mendelsohn Emánuel a súlyos zuzódások következtében rövid idő múlva meghalt.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az új konverziós törvény főbb rendelkezései

Kivételek a törvény rendelkezései alól

Írta: Parecz György dr.

IV.

A törvény rendelkezései alól kivett, privilegiált követelések köre az előző törvényekkel szemben bővült, így pl. nem esnek a törvény rendelkezései alá: az állam, a megyék, a községek, az önálló jövedéktisztviselők (pl. CFR., Monopol pénztár), egyházak és iskolák bármilyen természetű követelése; a tartási követelések és életjáradékok; a hadirokkantak, hadiárva és hadiözvegyek követelése 150.000 lejig; kiskorúaknak földeladástól hátralékos vételár címén fennálló követelése, valamint a kiskorúak azon követelése, amelyek bírói hatóságok jóváhagyásával helyezték ki, a hozomány-visszatérítések a házasság felbontása esetén s a kiskorúak vagyonának visszatérítése a gyám által; a lakbérek és hasznbérek; a testi és szellemi munkaszolgáltatások; munkabérek, fizetések és nyugdíjak; a bűncselekményekből eredő károk, még akkor is, ha maga a cselekmény amnesztia alá esik; a csődeljárás vagy kényszereljárás szerint teljesítendő követelések; a kereskedők és iparosok kereskedelmi és ipari tartozásai; a lombardkölcsonők stb. Az intézetek igazgatói és administrateur délégué-i azon intézetekkel szemben, amelyek igazgatásában résztvettek vagy résztvesznek, a törvény kedvezményeit csak azon összeg erejéig vehetik igénybe, amely összeggel tőke vagy betét címén érdekelve voltak. A szövetkezetek igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagjai és tisztviselői, akik a szövetkeztől kölcsönt vettek igénybe, a szövetkezettel szemben csak azon esetben részesülhetnek a törvény kedvezményeiben, ha a kölcsönt az évi közgyűlés határozata alapján folyósították nekik; jóváhagyás hiányában pedig csak azon összeg erejéig, amellyel tőke vagy betét címén érdekelve voltak, amennyiben a kölcsönt azon idő alatt vették fel, amikor a fentebbi megbízások valamelyikét betöltötték. Nem alkalmazhatók a törvény rendelkezései azon mezőgazda adósok tartozásaira sem, akiknek adósságai nem haladják meg hektárként (2 holdként) összesen a 300 lejt, a szövetkezetekkel szemben pedig a 600 lejt, sem pedig azon adósokra, akiknek adósságai a globális-adó kivételére alapul szolgáló, egyévi bruttó-jövedelmet nem haladják meg. Nem részesülnek a törvény kedvezményeiben azok az adósok, amelyek nem fizikai személyek (a közbirtokosságokat kivéve); a kereskedelmi vagy ipari célból erdőki-termeléssel foglalkozók, még akkor sem, ha az általuk megvásárolták s kivételt képeznek az idegen állampolgárságu fizikai személyekkel vagy társaságokkal szemben fennálló adósságok is, ha ezek az idegen társaságok vagy fizikai személyek a mezőgazda adósnak közvetlen hitelezői, vagy ha a követelésnek igazolható keltezésű forgatmány vagy engedély útján 1931. szeptember 18. előtt váltak birtokosaivá; ugyancsak kivételt képeznek azok az adósok is, akik a saját adósaiknak javait 1931. december 18. után végrehajtási úton, nyilvános árverésen szerezték meg, de a kivétel csakis az ezután szerzett ingatlanokra terjed ki.

A szövetkezeteknek az „A” csoportba tartozó azon adósai, akik 18 százaléknál magasabb kamatot nem fizettek, leszállítás esetén a szövetkezeteknek adósságuk háromnegyed részét kötelesek megfizetni s nem felét, mint ahogyan a többi hitelezőknek fizetik. Ugyanez az intézkedés fennáll azon legalább 70 százaléknál magasabb mezőgazdasági kihelyezéssel bíró hitelintézetek javára is, amelyek kamatban, jutalékban és költségben nem szedtek évi 18 százaléknál többet és amelyeknek takarékbetétei 1931. január 1-én alaptőkájükkkel legalább is egyenlő összeget képviseltek s legalább 50 százalékos arányban földmivelő falusiaktól, iskolai és egyházi alapítványoktól, vagy bármely más nem nyereszkes célú társaságtól származtak.

Több mint négyszáz millió lej az aradi bankbetétek összege

Érdekes adatok a gazdasági válságból

Arad lakosságának fegyelmzett gondolkodását és ítélőképességére jellemző adatokat szerzett most az Aradi Közlöny munkatársa, aki megállapította, hogy az egész világon páratlanul álló konverziós törvények igazgató hatása ellenére sem veszítette el teljesen higgadságát, bizott az ország pénzügyi talpraállításában, a hitelválság megszűnésében és a gazdasági élet ujjáépítésében. Amikor az első konverziós törvény előszelét felkorlácolták Románia népének félelmét, tudvalevően minden pénzügyi intézet ellen rohamokat intéztek a betétek. A bankok, a konverzióban érdekelt intézetek kivételével, legnagyobb részben eleget is tettek, vagy igyekeztek eleget tenni kötelezettségüknek. Sajnos, sok nagy intézet összeomlott és ezzel számokban alig kifejezhető nemzetgazdasági kár érte az országot. Köztudomású, hogy Arad nem tartozik a homokraépített városok közé, tehát a gazdasági földrengés nálunk nem okozott olyan orvosthatatlan katasztrófákat, mint más, szintén nagy gazdasági centrumokban. Az Aradi Közlöny érdekesnek tartotta annak megállapítását, hogy Aradon a rendkívül súlyos viszonyok közepette mennyi betét maradt a pénzügyintézetekben és kutatásunk eredményét az alábbi számadatok tüntetik fel:

Aradi Általános Takarékpénztár	57 millió lej
Aradmegyei Takarékpénztár	83 „
Arad-Csanádi Gazdasági Takp.	86 „
Bánati Bankegyesület	200 „
amelyből 35 millió lej esik Aradra, míg a többi az 52 fiók között oszlik meg.	
Soc. Bancara fiókja	60 millió lej
Nagyszabeni Ált. Takp. fiókja	50 „
Aradi Iparosok Hitelszövetkezete	24 „
Aradi Kereskedők Hitelszöv.	10 „
Aradana	9 1/2 millió

de a Banca Nationala ismeretes határozata előtt 12 millió lej volt, amelyből csaknem 3 és fél millió lej betétet kifizetett.

Egy aradi nagy pénzügyintézetnek, amely a

= Érdekes árverések a kisajátított boros-sebesi Wenckheim-uradalomban. Borosesebről figyelemreméltó közgazdasági esemény hírért közlik velünk. A gróf Wenckheim-uradalomhoz tartozó négy, elhanyagolt állapotban levő kis vízimalmot, továbbá tizenhét katasztrófális hold, kevéssé megművelt szőlőt nyilvános árverésen adták el és olyan árat kaptak érte az állam, amely méltán kelthet feltűnést a mai pénzvviszonyok között. Az árverést Popescu Miklós, az aradi Mezőgazdasági Kamara igazgatója, az aradmegyei gazdasági tanács tiszteletbeli igazgatója személyesen vezette és ennek tulajdonítható a kincstárra nézve annyira kedvező eredmény. A négy kis vízimalomért 504 ezer lejt, a tizenhét hold szőlőért pedig 684 ezer lejt, holdanként tehát 38 ezer lejt sikerült elérni az árverésen, amely igen nagy volt az érdeklődés. Ez az esemény is azt igazolja, hogy megfelelő kezében az állam gazdasági érdekei teljes mértékben biztosítva vannak.

= Északamerikában gyengébb termés várható, mint tavaly. A mezőgazdasági államokra nagy kihatással van az a hivatalos jelentés, amely szerint az Amerikai Egyesült-Államokban csak 334 millió bushel búzatermés várható. (Egy bushel egyenlő 36 literrel.) A mezőgazdasági kamarák a vetésjelentésekből konstatálhatják, hogy az idén ott 30 százalékkal kevesebb buza fog teremni, mint tavaly.

konverzióban erősen érdekelt, Aradon 110 millió betéte van, de két nagy testvérintézetének betétállománya ennél nagyobb.

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár fiókjának betétdatái nem állnak rendelkezésünkre, mert a főintézet mérlege fiókok szerint nem részletezi a betéteket. Köztudomású azonban, hogy ennek a fióknak is számottevő betéte van. (B—r.)

= Az új konverziós törvény egyaránt érdeklő a városi háztulajdonosokat, mint a mezőgazdákat, minthogy e törvény mindkét társadalmi rétegre számos kedvezményt biztosít. Ezt a törvényt teljes román szövegben, szabatos magyar fordításban és értékes magyarázatokkal közrebocsátották dr. Váradi Ödön és dr. Gáspár Gyula nagyváradi ügyvédek. A magyarázatban szerzők behatóan ismertetik a törvény intézkedéseit és főleg a vagyonátengedés intézményét. Az igen használható jogi munka ára 40 lej, kapható a szerzőknél és minden könyvkereskedésben.

= Aradi birtokcsere. Hoänder Emil eladott a Calea Ardeului-ban egy 123 □-öles telket 18.000 lejért Gyarak István és nejének. — Özv. Anghel Miklósné eladta a Bigecs-düllőbeli 3 hold 840 □-öles szántót 36.000 lejért Ardelean Jánosnak. — Wittmann János és neje eladták a Strada Gh. Ionescu 20. számú házat 50.000 lejért Tür Mihály és nejének. — Szilágyi Ferenc és neje eladták a Zimánd-düllőbeli 156 □-öles telket 40.000 lejért Katkó Antalnénak. — Liceanu Mihály eladta az Óvár-téri 214 □-öles telket 9000 lejért Pregea Mihály és nejének. — Stroescu Victor eladta a Str. Dumbrava Rosie 5. számú 134 □-öles telket 30.000 lejért Cséfal Istvánnak. — Puterity Mita eladott a Nyomásköz-düllőben 2 hold szántót 120.000 lejért az Aradi Téglagyár R. T.-nak. — Az Ujaradi Népbank eladta a volt Csatorna-ucca régi, 3. számú volt Bailner Mátyás-féle házat 50 ezer lejért Szabó Etelkának.

Horribilis adóemelések

az aradi elsőszámú kivetőbizottságban

A pénzügyigazgatóság első emeletén a 21. számú szobában szombaton is működött az első számú speciális adó-kivető-bizottság, mely az arad megyei nagyszámú adóadóknak, melyek alapításával foglalkozott és az adóalapot igen jelentősen felemelte. Az új forgalmiadó-törvény 12. szakasza értelmében az 5 körtől nagyobb motorral működő malmokat a patenta fixa adó kategóriából ki kell venni a nagyadózók osztályába és minimálisan 225 ezer lej évi adóalap után kell őket megadóztatni, még ha ennél jóval kevesebb is volt a jövedelmük. Ennek következtében

ma egy bokszeget, két borosjenői malomnál az eddigi 90 ezer lej adóalapot 225 ezer lejre, az anyalkuti járatos műmalom 270 ezer lejes adóalapját 450 ezer lejre emelték.

A súlyos kivételeket a malomtulajdonosok meg fogják felelősségre és remélhetőleg a legfelsőbb fórum leszabályozni az adóalapot. A bizottság figyelembe vette egyes esetekben azt, hogy a malom szünetel és az üzembeszünetést a kellő időben bejelentették a pénzügyigazgatóságoknak.

A második számú speciális bizottságban tovább folytatták az aradi ügyvédek adójának megállapítását. Szombaton azok a nagyadózók, akiknek az adóalapja 100—150 ezer lej volt, a bizottság 10—15 százalékos adómérséklést alkalmazott. Hétfőn azok járulnak a bizottság elé, akiknek 150 ezer lejen felüli az adóalapjuk.

Rádió műsor

— Romániai többszámítás. —

VASÁRNAP, ÁPRILIS 23.

Bucuresti. 11:15: Szórakoztató zene. 12: Gramofon. 13:15: Gramofon. 17: Marcu zenekar. Könyv és román zene. 19: Rádiózenekar. 20: Opera. Utána vendéglői zene. — Budapest I. 10: Hírek. 11: Róm. kath. istentisztelet. 12:15: Unitárius istentisztelet. Majd: Az Operaház tagjaiból alakított zenekar. Szünetben: „Rádiókrónika”. Elmondja Papp Jenő. 3: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 4: „Gazdaságos-e a védekezés a gyümölcsösben?” 4:45: Rádiószabad Egyetem. 5:30: Pontos időjelzés. Időjárásjelentés. Majd: A Budapesti Koncert Szalonzenekar. 6:40: Vadnai László vidám estje a Zeneművészeti Főiskola nagyerterméből. 8:25: Az Operaház előadásának közvetítése. „Aida”. Dalmű 4 felvonásban. Zenedírics Béla és cigányzenekara a Pátria-kávéházból. Budapest II. 4—4:45: Columbia gramofonlemez. Bécs. A zeneművészek napja. 8:35: Ébresztő. 9: Gramofon, a bécsi filharmonia lemezei, 10:30: Osztrák orgonaművei. 11:20: Korszteri osztrák dalok. 12:30: Szimfonikus hangverseny. 13:45: Osztrák operettszerzők műveiből. 16:30: Vonós-negyves. 17:30: Osztrák népdalok. 18: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 21:10: Bécsi népzene. 22:40: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 23:30: Osztrák szerzők új jazz-szerzeményei. — Belgrád. 12: Gramofon. 13:05: Gramofon. 13:40: Délszláv zene. 17:30: Fuvolaverseny. 18: Gramofon. — Lavang-ötös. 21:30: Opera. 23: Rádiózenekar. — Növény. 17:30: Szórakoztató zene. 21: Zenekari verseny. 23:30: Esti zene. 23:45: Táncczene. — Leipzig. 12:30: Bach-kantáté. 13: Zenekari verseny. 16: Karének. 17:30: Szórakoztató zene. 19:30: Szimfonikus hangverseny. 21: Sváb-aleman est. 23:05: Hírek, majd táncczene. — Milano. 17: Rádiózenekar. 20:10: Gramofon. 21:20: Könyv zene. 22: Opera vagy szimfonia. — Mor. Ostrava. 10:15: Oboaverseny. 11:10: Pergolcsi. Az urhatnám szolgáló című vígoperája. 17: Rádiózenekar. 20: Rádiózenekar. — München. 17:25: Szórakoztató zene. 18:50: Gitárverseny. 19:10: Bohrammelhármás. 19:50: Rádiózenekar Mainardi gondokaművésszel. 21:30: Wagner: A nürnbergi

mesterdalnokok című operájának III. felvonása. Vezényel Knappertbusch. — Radio-Paris. 21:30: Benatzky: A „Fehér ló” operett. — Róma. 17: Rádiózenekar. 21:45: Gilbert-operett. — Varsó. 13-15: A filharmonikusok hangversenye. Bariton-énekkel. 15:20: Szórakoztató zene. 16:05: Könyv zene. 17:25: Gramofon. 19: Táncczene. 21: Hangverseny. 22:10: Könyv zene. 23:05: Hangverseny. 23:35: Táncczene.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 24.

Bucuresti. 12: Gramofon. 13:15: Gramofon. 17: Katonazene. 20: A Pro arte negyves hangversenye. 20:30: Tangó. 21:15: Franck: Az eolidák. Gerschwin: Kék rapszódia. — Budapest I. 10:15: Losonczy-Schweitzer Oszkár szalonzenekara. 1: Déli harangszó. 1:05: Fenyves Alice hegedül és Ligeti Dezső énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. 2:30: „Lányok átletikái foglalkoztatása”. 4:30: A rádió diáklétkör. „A magyar ifjúság barátai”. (Pósa, Sebők, Benedek). 5: Asszonyok tanácsadója. 6: Toll Jancsi és cigányzenekara. 6:50: „Szent György napján a magyar Szent György-szoborról”. Mesterházy Jenő előadása. 7:15: Az I. honvédek galopozó zenekara. 8:15: Német nyelvoktatás (dr. Szentgyörgyi Ede). 8:45: A Krisztus-oratórium ismertetése. 9: Liszt Ferenc: Krisztus-oratóriumának közvetítése a Vigadó nagyszínházban. Vezetni Weingartner Félix. Az imnapi beszédet dr. Serédi Jusztinián, Magyarország hercegprímása mondja. Majd: Odeon gramofonlemez. 12:15: Astri Kálmán és Szerényi József énekel. zongorán kíséri Polgár Tibor. — Bécs. 12:30: Falusi zene gramofonon. 13: Cerdá-

NE HAGYJA MAGÁT FÉLREVEZETNI !!

a valódi és eredeti RADIO CORPORATION OF AMERICA gyártmányok CSAKIS EZT A VÉDJEGYET VISELIK



Az RCA kifizető és gyártja a super-rádiókat. Minden más amerikai gyár csak két év óta, és az RCA építési engedély (Licenzt) alapján. Az RCA tapasztalataival és technikai felkészültségével egyetlen más gyártmány sem versenyezhet. Az új RCA 5 lámpás típus bemutatása végett:

WEISZ & Co. céghez Arad, Bul. Reg. Marla 11. megérkezett, ára minden várakozásnál

csak Lei 8700.—

negyves. 13:40: Pataky Kálmán gramofonlemez. 14:10: Gramofon. 18: Csóka Edi és zenekara szórakoztató zenét ad. 20:35: Szórakoztató zene. 22:10: Olasz zenekari verseny. 23:35: Táncczene. Belgrád. 12:05: Gramofon. 13:05: Rádiózenekar. 17: Gramofon. 17:30: Szláv népdalok. 20:30: Gramofon. 21:45: A zeneiskola karának hangversenye. 22:10: Goldmark: Szakuntala. Grieg: Peer Gynt, szvit. 23: Cigányzene. — Heilsberg. 17: Vindám népdalok. 23: Cigányzene. — Szórakoztató zene. 21:05: Katonazene. — Kassa. 12:30: Gramofon. 13:30: Rádiózenekar. 17:10: Slavia-zenekar. 18:10: Olasz dalok. 18:30: Fuvóshangverseny. 19:15: Gram. 21:10: Rádiózenekar. — Langens. 17:30: Hangverseny. 21:05: Az erdő című irodalmi és zenés egybeállítás. 23:30: Esti zene. — Milano. 18:10: Gramofon. 20:45: Gramofon. 22: Standard-hangverseny. 23: Szimfonia. Utána gramofon. — Mor. Ostrava. 11:10: A rendőrség fuvószeneke. 12: Gramofon. 13:30: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 20:35: Szerzemények kromatikusan harmonikára. — Svájc Aleman adó. 16:30: Gramofon. 17:30: Rádiózenekar. 18: Gramofon. 20:45: Tarka zenés műsor. 22:40: Rádiózenekar. — Varsó. 13:10: Gramofon. 16:50: Gramofon. 18: Zongoraverseny. 19:25: Könyv zene. 21:15: Budapest. 23:35: Gramofon. Utána: Táncczene.

LÉNYELŐRINGZ

BUTORGYÁR R. T. ARAD,

Kir. udvari szállító

rendkívüli ajánlata.

A KIÁLLITÁSBÓL

még fennmaradt tárgyak és

szobaberendezések

folytatólag

redukált fél árban

még rövid ideig a nb. érdeklődő

közönség rendelkezésére állanak.

Megtekinthetők: mindennap d. e.

10—1 és d. n. 3—6 óráig Bulev.

Reg. Marla 10. II. em.

KEDD, ÁPRILIS 25.

Bucuresti. 12: Gramofon. 13: Gramofon. 18: Motzoi-zenekar. Könyv és román zene. 20: Rádiózenekar. 20:45: Könyv énekesnő hangversenye. 21:05: Rádiózenekar. — Budapest I. 10:15: Országos Postászenekar. 1: Déli harangszó. 1:05: Sárközi Sándor és cigányzenekara. 5: „A jamboree”. A Beszélés. 6:30: A Budapesti Hangverseny Zenekar. 8: „A tuberkulózis elleni küzdelem”. Dr. Parassian József előadása. 8:20: Gyenge Anna énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. 9: A Királyi Szelh. zongorán kíséri Kolvarté. „A kék lámpás”. Operett 3 felvonásban, 5 képből. Szövegét és verseit írta Harmath Imre és Szilágyi László. Zenéjét szerezte Brodszky Miklós. Az előadás után, kb. 12:15: Horváth Gyula cigányzenekara az Ostende-kávéházból, Kalmár Pál énekszámával. — Bécs. 12:30: Könyv zene. 14:10: Gramofon. 16:20: Fiatal művészek hangversenye. 17:45: Könyv zene. 20:25: Közvetítés az Operaházból. Puccini: A kőpány. Angelica nővér és Gianni Schicchi című operája. 23:45: Bárnyok. — Belgrád. 12:05: Rádiózenekar. 13:05: Cimbalomverseny. 13:35: Gramofon. 16: Gramofon. 17: Népdalok. 17:30: Zongoraverseny. 20: Szláv zene. — Kassa. 12:30: Gramofon. 14:35: Gramofon. 17:10: Rádiózenekar. 18:40: Hegedűverseny. 19:30: Gramofon. 20:10: Gramofon. 17:30: Szórakoztató zene. 21:15: Dalosverseny. 23:15: Hangverseny. — Milano. 18:15: Táncczene. 20:45: Gramofon. 21:45: Tarka est. 23: Rádiózenekar. — Mor. Ostrava. 12: Gramofon. 17:10: Rádiózenekar. — Pozsony. 12:05: Gramofon. 18:55: Gramofon. 19:20: Harmonika-, tamburicazene és ének. 19:40 és 23:15: Rádiózenekar. — Róma. 18:30: Szórakoztató zene. 21:15: Gramofon. 21:45: Könyv zene. Utána Donizetti: „A kegyencső”. — Svájc Aleman adó. 17: Ábrahám: Bál a Savoyban című operettjének zenéje. 17:30: Cigányzene gramofonon. 18: Táncczene. 20:55: Ádám: „Le Chalet” című vígoperája. 22:50: Rádiózenekar. — Varsó. 13:10: Gramofon. 16:50: Gramofon. 18: Szimfonikus hangverseny.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVÁN

felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közzéttekért oem vállalkunk felelősséget.

Uzletemet

Strada Bratianu 7. (Weitzer J.-ucca)

Görög katolikus palota,

Geller rádióüzlet mellé

helyeztem.

Telefonszám változatlan: 111.

Szegtű

írógépszaküzlet. 1480

KERESK az ezüst tálcaikat és különböző ezüsttárgyakat, keleti és helyi készített tárgyszövegeket, Biedermayer szalon, vitrineket, márkás festményeket, gyári díszítveket, szobaberendezéseket, díszítveket stb. SALGÓNÉ bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

Tavasz már nem hoz **Hoszpodár**-hoz küldöm át-gondot, régi ruháimat **Hoszpodár**-festeni, vegyileg tisztítani, Strada V. Stroescu 13. (volt Teleky-ucca.)

Szörme kabátok és bundák

nyári gondozását felelősség mellett **olcsón** vállalom **Zimmerman Sándor** szalon Str. Lucur 5. (v. Eötvös-ucca.)

BIEDERMAYER KREDENC. 6 személyes ezüst evőeszköz. 6 személyes étkező ezüst evőeszköz. komplett szobaberendezések ékszer. fall vitrinek, férfi felöltő, festmények. dísztárgyak, fali vitrinek, nvest boa. Underwood írógép. varrógép. ezüst girandola. lócai öszses művek eladására van megbízásom. SALGÓNÉ bizom üzlet Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

Autóhengerek köszörülését furatonként 130.- lejért amerikai gépeinkkel eszközöljük. A. Kálmán R.-T. Arad

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk, Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

HAZASSÁG.

FLORIBUS házasságközvetítő Iroda Str. Marasesti 59., 1/4. Diszkrét levelezés. 1497

JÓE SZITUÁLT németországi vak tanító, akinek hivatása állandóan külföldön utazni és jelenleg Arad környékén tart előadásokat, nősítés céljából keres egy egészséges, a 20-as években levő tisztességes leányt, aki gondos, kitartó és hü kísérője lenne. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1482

ALKALMAZÁS.

JÓL FŐZŐ mindenest, május 1-re felvételt. Szegfi írógépvállalat, Str. Muciu Soevola (v. Hajó-u.) 32., Citrom-ház. 1467

SZOBALÉANY perfect, éves bizonyítványokkal kerestetik. Cim volt Karolina-ucca 8. I. em. 1493

TÖBB ÉVI GYAKORLATTAL bíró volt uradalmi gépész keres nyári cséplést, javítást, melőbbi belépésre, Róvice gépész. Sannicolaul mic 623. 1486

PERFEKT szakácsnőt keresek 16 bizonyítvánnyal jelentkezés délután 4-5 óra között. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1493

CUKRÁSZSEGÉDET keresek vidékre. Értekezni kedden délelőtt Arador, a Hegedüs vendéglőben, Str. Spiru Gheorghe 21. sz. 1490

KERESEK lehetőleg azonnalra vagy legkésőbb május 1-re becsületes, megbízható, szolid mindenest ki esetleg főzni is tud, németül beszélők előnyben. - Cim Pili, Gheorghe Popa 9 I. em. udvarban 1477

Einfaches deutschsprechendes Kindermädchen wird zu 2 Buben aufs Land gesucht. - Adresse in der Administration des Blattes. Vorzustellen von 2-4 Uhr. 1498

LAKÁS.

HÁROMSZOBÁS, elő- és fürdőszobás magánház május 1-re kiadó. Megtekinthető hétköznapokon délelőtt 11-től 1-ig és délután 5-től 8-ig. Érdeklődni v. Mikos Kelemen-ucca 57. 1265

KIADÓ 3 szobás modern, parkirozott udvari lakás, 1 szobás emeleti lakás. Str. Eminescu 10. 1444

NÉGYSZOBÁS földszintes uccal modern lakás teljes komfort, parkirozott udvar, május 1-re kiadó, v. Batthyány-ucca 29. 1501

NÉGYSZOBÁS zárt folyosóval, uccal földszinti lakás, ebből egy szoba különbejárattal, május 1-ére kiadó Str. Mocioni 16. (Orczy-ucca.) 1495

NÉGYSZOBÁS modern földszinti, ujonnan festet lakás azonnal kiadó „Patria” S. A. Radnai-ut 18-20. 1479

LÉPOSÓHÁZI 2 szobás garconlakás földszinttel kiadó Bulv. Carol 37. 289

KIADÓ a volt Szabadság-tér közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

KÉTSZOBÁS fürdőszobás lakás június 1-re kiadó Str. Granicerilor 8. v. Török Ignác-ucca. 1506

HATSZOBÁS lakást keresek (eseleg au guszttusra.) Bővebbet Klein papírüzletben. 1512

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

Kulturpalotával szemben négyszobás modern, komfortos, teljesen új lakás kiadó.

Bulev. Dragalina (v. Apponyi-körút) 4. Érdeklődni a házmesternél. 1329

Modern kerti lakás

4 kis szoba összes mellékhelyiségekkel olcsó bérért május elsejére kiadó. Str. Gheorghe Popa (Ferdinand-u.) 9. sz. 1478

VÉTEL ÉS ELADÁS.

FÜRDŐKAD, zománcozott, alig használt eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1478

HALOSZOBÁ világos jávor, mahagoni belsővel elutazás miatt eladó Klein szállítónál.

BETEGTOLÓKOCST megvételre keresek. Címekét az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1477

EGY ZONGORA olcsón eladó. Str. Domamna Balasa (Demeter-o.) 37. 1484

EGY keveset használt új ebédő elköltözés miatt sürgősen eladó Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 15. 1503

Szép hazai perzsa összekötők, modern ebédő, barokk ebédő. Biedermayer-szalón, egyes butorok, am. gyerekkoosi, állólámpák, kristálytárgyak, kőművek-függönyök eladók. KERESÜNK sürgősen modern nálószobát, ebédőt, hálót és keleti perzsa szőnyegeket, gépszőnyeg, konyhabutort, 12 és 8 személyes ezüstöt, zongorát, esellót, írógépet, varrógépet, patéphont, „ARS”, bizom. üzlet Str. Eminescu 30. Ortutay-palota.

Egy, használt, jó állapotban lévő „Overland Whippet” auto

nagyon olcsón eladó.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1500

AZ ÍRÓGÉP ma drága, nahezen beszerezhető (contingentált) árú. Fontos tehát, hogy meglévő gépét a legmegbízhatóbb műhely által javíttassa. SZEGFÜ, Strada Bratianu No. 7. Telefon 111. Az ország legmodernebbül berendezett írógépjavitóműhelye.

Tavaszi ruhákat, kabátokat legszebben fest, tisztít, valamint gallérokat legolcsóbban fényez 513

KNAPP

v. Weitzer-u. 11. modernül berendezett vállalat v. Magyar-u. 10.

Zalógtárgyakra, kizárólag temesvári Kerékedők Bankja folyósítja a legmagasabb összegeket grammonként. Közvetítés legolcsóbb, meghosszabbítás 10.- lej. ERZSI WEISZ, Bul. Reg. Ferdinand 50/II.

Copyng office: leíró, sokszorosító iroda. - írógépen készült körlevelek hatásosak SZEGFÜ írógépezlet Str. Bratianu No. 7. - Telefon 111.

Kerti fotelek rendkívül olcsón kaphatók **KREBS és MOSKOVITZ** Arad, új Numan-ház. Mindennemű kosár, keféárak.

HALOSZOBÁK új és használt állapotban 3500 lejtől. Ebédők, modern úrszobák 7800 (új), Schöberl, Irásztal 850, Singer varrógépek 900, Előszobafal 850, Garderobszekrények, Konyhabutorkok 850, Garnitúrák 1000. Ezüstöt, aranyat, briliánt, szőnyegeket keresünk sürgősen készpénzért.

ZALOGTARGYAKRA a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Városi zálogház folyósítja, aranyra grammonként 55.- lejt adunk. Az évi kamat csak 18 százalék, az eddigi 24 százalék helyett. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. Ne fizessen sehhol többet 18 százaléknál.

„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. (Dácia mellett.)

ÜZLETEK.

EGY jóforgalmu trafik betegség miatt eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy

bőrfeldolgozó üzemet

Piata Lupul 11. sz. alatt megnyitottam, ahol mindennemű bőrfestést és dívatból kiment színű bőrciket modern színre garantáltan átfestek. Ugyisint mindennemű nyers bőr kidolgozását jutányosan vállalom. Szives pártfogását kérem, maradok tisztelettel. Mendelovits Ignác.

Leichtmann-féle üzlet

lakással április 25-től május 1-re kiadó. Str. Numa Pompiliu 15. sz. (Kasza-ucca.) 1496

Hirdessen a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

KÜLÖNFÉLEK.

FARKASKUTYÁT találtak a v. Szent László-ucca 7. sz. alatt a szármesternél átvehető. 1494

INGATLAN.

PANKOTAN a főtéren a Stolcz ház és a szőlő eladó. Érdeklődni ugyanott. 1514

HATSCHEK

Ingatlanforg. tródjája Str. Eminescu (Doák F.-u.) 2. I. em. (Lakás ugyanott).

Előnyös ingatlanajánlatai:

1. V. Deák Ferenc-ucca közelében emeletes 4x4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, esslingeni redőnyök, 1 millió 300.000.
 2. Kulturpalota tálán emeletes sarokház 5 bérleménnyel, részben parkettás, fürdőszobás lakásokkal, 1.150.000
 3. Püspöki palotához közel 5x3 szobás, fürdőszobákkal, 3x2, 2x1 szobás, 950.000.
 4. V. Batthyány-uccához közel emeletes, 4 lakásos, fürdőszobákkal, 850.000
 5. V. Boros Béni térhez közel emeletes, 1x4, 1x3, 1x2, 1x1 szobás, fürdőszobákkal, részben parkettás, 5x1 szobás, gyár- és raktárhelyiségekkel, 900 ezer.
 6. V. Magyar-ucca táján 12 lakásos, részben parkettás, fürdőszobás, 750.000.
 7. V. Szabadság-tér közelében emeletes, 10 bérleménnyel, vízvezeték. Shone, esslingeni redőnyök, 95.000 hozam, 675 ezer.
 8. Belyárosban emeletes, 4 lakásos, részben fürdőszobásak, 575.000
 9. Központoz közel 12 bérlemény, nagy telekkel, csaknem telekárban, 550 ezer
 10. V. Ferenc-tér táján 5 lakásos, 900 öl értékes telekkel, 450.000.
 11. Ugyanott jókarban, 10 lakásos, részben fürdőszobával, 700.000.
 12. V. Felsze-ucca közelében adómentes, 3 szobás, 8 lóra istálló, 300 öl telek, 180.000.
 13. V. Pécska-uton 1x2, 4x1 szobás, 540 öl kert, 130.000.
 14. V. Kapa-ucca táján adómentes, 1x2, 1x1 szobás, 185 öl kert, 120.000.
 15. V. Teleki-ucca táján üzletes sarok ház 2 szobás lakással, 180 öl telek, 110 ezer.
 16. Külvárosban gazdálkodásra alkalmas ház 2 üzlethelyiséggel, 3 szobás, 2 konyhás lakásokkal, 20 jószágra istállóval, 60.000.
 17. Motoroshoz közel adómentes, 2x1 szobás, nagy kerttel, 120.000.
- Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak minden árnívón, telk, földek stb eladására vannak megbízásaim.

Alkalmi vétel.

Malmok és üzemek részére Transmissiók: 6 mtr. hosszú, különböző átméretűek, csapágyak, 8 mtr. hosszú Tra-verz vas.

Érdeklődni: Rosenfeld László Arad, Árpád-tér 4. (Vaslakat épület). 1502

Minden városban

és minden faluban tudják, hogy milyen kellemes és előnyös megszállni.

Budapesten

BRISTOL

Szállóban.

Előzékeny kiszolgálás.

Kellemesen fűtött szoba.

Kitűnő ellátás.

Naponként és személyenként

12.- P.-ért.